

La Voz de Guipúzcoa

Martes 27 de Diciembre de 1932

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVIII Núm. 16.742

Un libro recomendable

Apuntes de un estudio sobre El Pueblo Ibero

Este Pontevedra sobre el río Lerez. Hay que advertir que Lé es el apelativo que tuvo el primer río español, el Guadiana.

¿Pero qué es Lé? ¿De dónde viene?

El golfo Atlántico tiene un lugar muy resguardado en la actual provincia de Huelva, Onubá, que topónimicamente, diría un vaso al contemplar aquél seno marítimo. En él vierte sus aguas un río. Este desciende por la soleada sierra de Aveuna. ¿Cómo van a ser sus aguas? Calientes, por su origen, su trayectoria y su desembocadura. Los del país, los hombres, los Ies, porque es el hombre el único animado que camina derecho y la letra I da idea de recto, le llamaron Bero, por su temperatura. Y los hombres de su orilla fueron los Iberos.

Es hoy el Bero, curso de agua en España que lleva nuestro nombre por el mundo. En él se lavaron los primeros minerales de cobre; lo ensuciaron y le hicieron denominarse Río Tinto, desinencia social cuyas acciones se cotizan en todas las Bolsas. El P. Larrañendi, en su diccionario trilingüe, español-vasco-latino, dice cómo en Navarra, aún hoy, se llama Ibero a una fuente de agua caliente situada en el despoblado de una ciudad extensa.

Además de los Iberos, los de la orilla del Bero, tenemos los Illetes, que son los del Lé. Es el Guadiana, largo y estrecho, frente al Bero.

Bien sabido es que el Oarso actual, antes Oyarzun, se denominó en los primitivos tiempos Le Arzun, o sea, el que lleva su agua a un sitio profundo, que es, en este caso, la ensenada de Pasajes, clave, el día que los guipuzcoanos se decidían, de toda la economía de su provincia y de algunas limítrofes, Revertir al Estado, sin duda, porque algunos que se tienen por muy vascos estimaban incapaz a Guipúzcoa de articular, con todos los progresos, un puerto.

Onomatopéicamente es pa, beso: el mar que besa la costa. ¡Y ges? No es sino estrecho; y como se significa paso de agua, quiere decir Pasajes, paso estrecho del mar. A mayor abundamiento, como la ensenada de Pasajes tiene antepuesta una parte del río suficientemente ancha, a ella se la llamó Le-zo, río ancho — y otra, estrecha, pospuesta, rombrada Errara, que hoy se llama Herrera.

Esa v de Pontevedra no obedece a una moderna razón ortográfica. Es que la u significa hondo, profundo, bajo, y la v es su equivalente. La letra b fué inventada después, y así no tienen razón estos vasquianos que escriben vasco con b.

Se dice en vasco draca, inada de k! a los leños que se ponen en el carro para defender el peso de la carga y evitar que se rompa. Así es lógico que el dra de Pontevedra signifique la madera entramada para la sujeción del puente. ¡Que hoy decimos subida, dos maderos! ¡Ah!, es que se perdió la ibérica voz ponte.

Tenemos Fuenterrabía; ¿de dónde fuente? No es más legítimo considerar el sonido infiltrado muy propio de los vascos, que al hablar puente dicen fuente? Rabia con enorme semejanza a Rábida, y ya volvemos a Oliva, o sea, Huelva. Para llegar a Fuenterrabía, desde Irún, es preciso atravesar el arroyo Jaiz; de aquí que el Promontorium Olearum de los romanos se denominase hoy Jaizquihol. Luego se precisa puente, mientras fuente tan caracterizada por algún particular de sus aguas que sirviera de base, por toponomía, a el nombre de la ciudad, no existe en su terreno. El puente, donde hoy mismo está, tiene en frente las dos rías del Bidasoa, y de ahí ra-bia, dos rías, Análo-gamente Rábida, bien lejos de Fuenterrabía, es que va a dos dirigidas: al Tinto y al Odiel. ¡Y qué más vasco que este nombre de Odiel, canal!

Si por leer a Ballesteros, catedrático de Historia de España en la Universidad Central, en una de cuyas obras, la titulada "Síntesis de Historia de España", se hacen afirmaciones acerca de cuál fué la primera capa étnica de los pobladores históricos de España, se pueda escribir un libro de 500 páginas, exige en quien realiza esa labor una cultura intensa, profunda y extensa.

Penetrar en la torre de Babel que forma la vida de iberos, tarcesos y vascos, discriminar en la confusión inextricable que ello representa, con la ayuda de la toponimia de una comarca española, la del golfo Atlántico con las cuencas geográficas del Guadiana y del Guadalquivir, es tarea sólo capaz de ser

desarrollada por quien a una soberbia inteligencia unió un trabajo de erudito infatigable.

Sólo hombres que se recrean en el estudio alcanzan a obtener consecuencias de las lecturas y conocimiento de Píndaro, de Hecateo, del poema célebre de Arriano, escrito 700 años antes de J. C. y en el que se dice: "Por entre los iberos corre el río cuyas aguas fecundizan la campiña", expresando que en aquella época no se explotaba el cobre.

Dominar la Arqueología: comentar a Schulten, criticar con gran elevación y serenidad a Philipon cuando, por ejemplo, este autor afirma que Zaragoza se llamó Solduba por atravesarla este río, poniendo en oposición a este criterio el de Plinio, el de Humboldt y el de Tolomeo, y, sobre todo, su propia investigación, es de espíritus muy por encima de la ordenada media.

Y cuando se conoce al autor de la obra a que nos vamos refiriendo, la admiración se expone. Quien conoce la Arqueología, la lingüística, la Historia tan profundamente ha de ser, indudablemente, ser que, dotado de relevantes condiciones, movió sus actividades en el volumen de las Ciencias históricas. Pues nada de eso. El libro cuya lectura ha sido para mí un oasis en la trayectoria, bien movida hoy, de mi vida, y que se titula "Apuntes de un estudio sobre el pueblo ibero", tiene por autor a un ingeniero, a don José Tarancón de Valencia, técnico, ingeniero industrial, que en el ejercicio de su profesión ha alcanzado, por sus conocimientos, el más elevado prestigio, en la ingeniería española. Así mismo, en San Sebastián, la actual Fábrica de Tabacos es una brillante muestra de los trabajos de ingeniería por don José Tarancón realizados y cuya sinopsis no es esta ocasión de hacer.

Obtener las raíces legítimamente vascas de territorio situado al sur de la Península; describir la fisiografía que, al final del período neolítico, presenciaba el espacio comprendido entre el oriente de Jantipoma y el poniente de Triana, sin ser vasco, basta para adjudicar a don José Tarancón el título de don José Tarancón de Valencia, ingeniero industrial, profundo, bajo, y la v es su equivalente. La letra b fué inventada después, y así no tienen razón estos vasquianos que escriben vasco con b.

Para mí es don José Tarancón, además, eminente compañero al que debía, como homenaje, bien modesto y desproporcionado, el recuerdo afectuoso que la lectura de su obra en mí ha producido, con el deseo de que su larga y bien aprovechada vida le dé, todavía, ocasión de publicar un nuevo libro, para que, como en este "Apuntes de un estudio sobre el pueblo ibero", podamos aprender la Historia de España, con deleite, los que por no poder desdoblar el tiempo del espacio estamos imposibilitados de ensanchar el ángulo de polarización de nuestras investigaciones.

Juan USABIAGA.

Lamentable sucesoUn diputado se defiende a tiros de un grupo que le amenazaba

TOLEDO.—Cuando se dirigía ayer a su domicilio el diputado socialista D. Félix Fernández Villarrubia fué seguido por un grupo de obreros que cantaban La Internacional y que muy pronto comenzaron a proferir frases molestas para el citado diputado. Este contestó a los insultos y los obreros trataron de agredirle, y en vista de ello el diputado socialista hizo uso de una pistola, haciendo con ella varios disparos y hiriendo a uno de los que los insultaban. Los restantes obreros comenzaron a arrojar piedras contra el señor Fernández Villarrubia, y éste tuvo que retirarse precipitadamente y se refugió en su domicilio. Como ante la casa del diputado se formasen grupos en actitud hostil, intervino la fuerza pública, que dispersó a los obreros, evitando con ello que fuese asaltada la vivienda del parlamentario socialista.

La posible guerra entre Colombia y Perú

RIOJANEIRO, 26.—Comunican de Pará que se encuentran en dicho puerto, y a punto de zarpar hacia la región de Leticia, dos transportes fluviales colombianos, no habiendo partido ya porque el cónsul del Perú en dicha ciudad hace activas gestiones para que el Gobierno brasileño no consienta el paso de dichos buques de guerra por la parte de río que atraviesa territorio brasileño, ya que Brasil es neutral.

Se asegura que muy pronto llegarán otros transportes colombianos con 2.000 soldados (United Press).

Paz en Marruecos
El complot descubierto días pasados, carecía de importancia y se debe a manejos de baja políticaSe trata de esclarecer el origen de la maniobraEL ALCANCE DEL COMPLUTO INDIGENA
MADRID.—Los periódicos insertan noticias

triumfado no habría tenido repercusiones inquietantes.

Hay tranquilidad absoluta en la zona española de Marruecos.

Parece que todo obedece a manejos de bajo política que se hacen entre los indígenas. Las autoridades averiguarán—y ya han comenzado sus trabajos—de dónde parte la intervención sobre los indígenas, que por consecuencia natural se dirige contra el actual Gobierno. Se averiguará qué ramificaciones tiene el frustrado complot.

El director interino de Marruecos y Colonias ha manifestado que las primeras noticias publicadas en los periódicos son excesivamente desproporcionadas a la realidad de la conspiración.

El complot no tenía la magnitud suficiente para que en caso de triunfar pudieran apoderarse los rebeldes de un campamento de la importancia de Bab-Taja.

También ha dicho el mencionado funcionario que todavía es pronto para saber el alcance de los manejos de los conspiradores.

Ha añadido que la paz es completa en el Protectorado.

DICEN LOS PERIODICOS DERECHISTAS

MADRID.—La Prensa de derechas concede importancia al movimiento descubierto en Marruecos y exige al Gobierno para que proceda con suma discreción y máxima energía.

Censura al Gobierno porque éste se dispone a nombrar Alto Comisario al Sr. Moles, actual gobernador de Barcelona, que no sabe una palabra del problema marroquí, y en cambio va a alejar al Sr. López Ferrer, actual comisario, que conoce palmo a palmo el terreno y está enfermo de la psicología marroquí.

Dicen los periódicos de la derecha que el cargo de Alto Comisario debe estar ajeno a toda influencia de política menuda.

EL PROBLEMA FERROVIARIOLos ferroviarios sindicalistas en un manifiesto anuncian que ejercitarán su derecho a la huelga pacífica para conseguir mejoras económicasLos futuros huelguistas no cometerán actos de sabotaje ni irán contra la República, pero se defenderán de las coacciones

(POR TELÉFONO)

Madrid, 27.

UN MANIFIESTO

MADRID.—La Federación de obreros de las industrias ferroviarias ha repartido profusamente un largo manifiesto, rebatiendo las afirmaciones hechas por el ministro de Obras Públicas en su reciente discurso parlamentario.

Declaran los obreros sindicalistas ferroviarios que ellos no tienen nada que ver con el Partido Radical, cuya intervención en favor de aquéllos se debió a una maniobra política, igual que los socialistas, cuando éstos amenazaron con la huelga ferroviaria si Lerroux se encargaba del Poder. Afirman que ellos no tienen ninguna relación ni con los radicales, ni con los socialistas.

Dicen que las empresas están burlando la solución que dió Lacierra, y que no saldan con déficit, sino con superávit. Para demostrarlo, insertan cifras y datos en el manifiesto.

Añaden que los anticipos que el Estado concede para material, las empresas los invierten en aumentar los dividendos.

Se refieren a los fabulosos sueldos que conceden las empresas, y a immoralidades, comparando ambas cosas con los salarios irrisorios de obreros y de empleados.

Dicen que no se respeta la jornada de ocho horas y que el aumento del tres por ciento con el que se ha querido beneficiar los salarios de obreros y empleados, no lo ha concedido el Estado sino que lo da el pueblo.

Aducen que los obreros no van contra el Parlamento ni contra el ministro, y recuerdan que Trifón Gómez y el actual ministro de Obras Públicas los apoyaban cuando pedían las mismas mejoras que ahora demandan.

Decir que el problema ferroviario no debe resolverse mientras los campesinos extremeños y andaluces no tiene con qué alimentarse, es un efecto para la galería.

Exponen que a los socialistas debiera caerles sonrojo haber votado los aumentos del presupuesto de Guerra, y el cobrar dietas por una hora de sesión en las Cortes.

La Confederación Nacional del Trabajo no va contra la República, pues el diez de agosto los únicos que la defendieron fueron los obreros ferroviarios sindicalistas de Sevilla, mientras en Madrid se daban vitoryas al régimen cuando todo el movimiento había sido aplastado.

Desmiente que los obreros intentaran apoderarse de diversos trozos de ferrocarril durante alguna de las noches pasadas, y dicen que esto es como una de las maquinaciones que fabricaba Primo de Rivera, para que después la Policía dijera que había descubierto un complot.

Emplazan al ministro para que diga cuándo, cómo y por quién se iba a realizar la pretendida incautación de líneas ferreas.

Niegan la existencia de actos de sabotaje, diciendo que las averías que se producen son las normales, las que suceden inevitablemente a diario.

Afirman que la huelga tiene sólo un carácter de reivindicaciones económicas y posará un tono pacífico, pero que si se atropella el derecho de los obreros al paro, los autores del desman verán lo que hacen.

Irán al paro, presentando previamente los oficios de huelga, haciendo uso de un derecho, porque los ferroviarios pasan hoy más hambre que en 1930. Afirman que la nueva solución dada por Trifón Gómez e Indalecio Prieto al reparto del 3 por 100 es una burla.

Terminan diciendo que contestarán a las amenazas y a las provocaciones.

LA POLICIA RECOGE EL MANIFIESTO

MADRID.—Por orden gubernativa, la Policía ha procedido a la recogida del anterior manifiesto.

EL CONFLICTO FERROVIARIO

SEVILLA.—Los ferroviarios de Utrera han desmentido la noticia de que ellos no vayan a la huelga sino después de que los restantes de España lleven 48 horas de paro, pues en realidad y si se produjese el paro, irían a la huelga al mismo tiempo que los demás ferroviarios.

Enfermedades de los ojos
D. MARTICORENA
Consultas, de 10 a 12 y 2 a 6. Garibay, 45 bis

Un gran quebranto en la economía catalanaEl domingo, un enorme incendio destruyó los almacenes "El Siglo", de Barcelona, causando pérdidas por más de veinticinco millones de pesetasDos mil dependientes sin ocupación y cien talleres sin trabajo. - Los propietarios parecen que reedificarán los almacenes

(POR TELÉFONO)

Madrid, 27.

ENORME SINIESTRO

BARCELONA.—En la mañana del domingo, un formidable incendio destruyó los Almacenes «El Siglo», de esta ciudad, industria que había conseguido gran popularidad desde el año 1881, en que se fundó. Pertenecían los almacenes a la Sociedad Anónima «Grandes Almacenes de El Siglo», que ocupaban las casas 3, 5 y 7 de la Rambla de los Estudios, otra en la plaza del Buen Suceso, que fué edificio de Correos, y otras tres en la calle de Xuclá. La heterogeneidad de los edificios, y la falta de grandes muros, contribuyó a la extensión del fuego.

LAS PRIMERAS NOTICIAS

Los primeros en darse cuenta del siniestro, fueron un guardia urbano y el doctor Sanz y Ricart, médico de la familia Conde, propietaria en gran parte de los Almacenes y descendiente del fundador de la Casa. Avisaron a los bomberos que salía una columna de humo por encima de la puerta de la segunda entrada de la parte alta del edificio que da a la Rambla de los Estudios. Inmediatamente se paralizó la circulación, y llegaron los bomberos.

Eran las once y veinte, cuando se notó el fuego, y diez minutos después los bomberos se hallaban frente a los Almacenes. El fuego, por causas que no pueden precisarse, tomó gran incremento. Las plantas bajas que daban a la Rambla eran presa de las llamas. Bomberos, soldados de aviación, guardias urbanos y cien paisanos, trabajaban ya denodadamente.

Arreció el viento, que ya soplaban con gran intensidad, y minutos después, todos los edificios donde se hallaban los Almacenes ardían en pompa. Comenzaron a derrumbarse tabiques, y el aspecto de la enorme hoguera era imponente.

Miles y miles de espectadores se congregaron en las calles inmediatas. El humo era visible a larguísima distancia.

Los trabajos de los bomberos se encamaron a impedir que el fuego se propagara a los edificios inmediatos, en los que se hallan instaladas la Academia de Ciencias y Artes, el Banco Hispano Colonial y la Compañía de Tabacos de Filipinas.

Se notó la falta de agua, pues no había presión suficiente. Esto dió origen a que se produjeran escenas de terror en las casas de la Rambla, cuyos inquilinos comenzaron a desalojarlas, arrojando muebles y ropas por los balcones.

El terror se ensañó de los habitantes de las casas cercanas, que salían alocados de sus domicilios.

MEDIDAS PREVENTIVAS

Se dispuso, en vista del incremento que tomaban las llamas, que se desalojara la Academia de Ciencias y Artes—cuya valiosa biblioteca se puso a salvo—y el teatro Poliorama, que está instalado en los bajos de la Academia.

Se sacó el equipaje de la compañía de Casimiro Ortas, que actúa en dicho teatro.

Para desalojar la Academia, se requirió la ayuda de los espectadores, a los que se confió la biblioteca, cuyos ejemplares iban pasando de mano en mano a lo largo de una cadena humana, para depositarlos en las casas cercanas.

La Dirección del Banco Hispano Colonial

SEÑORA: NO OLVIDE

que su ducha depende en gran parte de las abaciones y oportunidad con que cuida de su higiene.



Por su composición química y forma práctica, en cualquier momento y donde sea, da la seguridad deseada, discretamente, sin necesidad del incómodo irrigador.

Inmuniza, desodoriza y perfuma agradablemente.

Haga usted un ensayo y quedará encantada de sus maravillosos resultados.

Pesetas 6.50 (para más de 60 lavados), en las principales farmacias y casas de productos de higiene y belleza.

Laboratorio Hispano - Americano

RENTERIA (España). — Teléfono 64-73
Madrid: Pi y Margall, 7.

Barcelona: Cortes, 648
DE RENTERIA MANDAMOS FRANCO CONTRA EL IMPORTE

dispuso el traslado de fondos y valores a la casa del ex conde de Güell, que está cercana. El traslado lo hicieron empleados custodiados por la guardia civil.

SE SOFOCA EL FUEGO

A las dos y media de la tarde, después de enormes trabajos, quedó dominado el incendio. Sólo quedaban en pie las paredes maestras. Los bomberos siguieron su trabajo toda la tarde y durante la noche, quedando retenes de guardia durante la madrugada.

HERIDOS

A consecuencia de los trabajos que realizaron para sofocar el incendio, resultaron heridas, por fortuna no de gravedad, seis personas, algunas de las cuales son del cuerpo de bomberos.

NO SE PUEDE ENTRAR

El domingo, por la tarde, los propietarios de los Almacenes intentaron penetrar, sin poder conseguirlo.

LAS CAUSAS

Se ignoran las causas del incendio. Alguien lo achaca a un cortocircuito que se produciría por la corriente eléctrica que movía a algunos ferrocarriles de juguete que se hallaban expuestos en un escaparate de la Rambla. El fuego se propagaría a las ropas cercanas. Esto es solo una hipótesis, pues ni los siete vigilantes que prestaban servicio en el interior, ni seis dependientes que preparaban escaparates, se dieron cuenta del incendio, hasta que éste adquirió grandes proporciones.

Todos estos empleados comparecerán ante el Juzgado, que ya comenzó a realizar diligencias.

LO QUE QUEDA

Sólo se han salvado una parte en que estaban instalados los escritorios y las dependencias de caja. El fuego no llegó a los sótanos donde había depósitos de benzol. Si las llamas los hubieran alcanzado, habría ocurrido una catástrofe.

En el escritorio había 30.000 pesetas, que han sido rescatadas, producto de la venta del sábado. Habrá que derribar los muros que han quedado en pie, y que amenazan ruina.

NUEVOS DETALLES

Frente a lo que fueron Almacenes «El Siglo» puede decirse que ha desfilado todo Barcelona. Se dice que las pérdidas ascienden a 25 o 30 millones de pesetas.

LA MAÑANA DE AYER

A primera hora de la mañana, fueron derribadas las paredes que dan a la calle de Xuclá y a la fábrica de tabacos.

Los bomberos encontraron documentos en el piso tercero, única parte del edificio que se conserva relativamente.

También ha sido rescatada la cámara acorazada. Algunos focos que surgieron fueron rápidamente apagados.

Varias dependientes subieron a la terraza del Palacio de Ciencias y Artes, y al ver en qué estado había quedado el edificio, lloraban emocionadas.

TREINTA MILLONES DE PÉRDIDAS

Uno de los propietarios de los Almacenes ha declarado que las pérdidas ascenderán a unos treinta millones, y que el edificio estaba asegurado en su valor medio, con las existencias, pero ahora su valor había aumentado, por las existencias que con motivo de las Navidades se habían recibido.

OTRA VERSIÓN SOBRE LAS PÉRDIDAS

Un alto empleado parece que ha dicho a los periodistas que los Almacenes estaban asegurados en cuarenta compañías distintas, por un valor total de setenta millones de pesetas.

OTROS DETALLES

A las doce de la mañana del lunes, volvió a visitar las ruinas el Sr. Maciá y también acudió el alcalde.

Uno de los bomberos heridos sufrió de los ojos y tardará en curar varios meses.

Hoy se reanudará el tránsito por las Ramblas.

Ha comenzado a actuar el Juzgado, que tomó declaración a los guardias. Uno de estos—José Sánchez Martínez—que maneja los extintores, sufrió graves quemaduras. Los

guardias han dicho que avisaron rápidamente a los bomberos.

DICE EL GOBERNADOR CIVIL

El gobernador civil, hablando con los periodistas, calificó el incendio de verdadera tragedia, pues quedan sin trabajo dos mil dependientes, directos e indirectos, de los Almacenes, y cien talleres que fabrican para éstos.

Se dice que los propietarios proyectan reedificar la casa, y mientras tanto instalar almacenes provisionales para seguir vendiendo, a fin de que sea menor el número de los dependientes que queden sin trabajo.

La guerra entre bolivianos y paraguayos

ASUNCIÓN, 26.—Oficialmente se comunica que los paraguayos han rechazado un ataque boliviano en el sector del fortín Saavedra y de Corrales.

La tregua de 24 horas, concertada por mediación del Papa, comenzó a las diez de la noche del sábado último y terminó a la misma hora del domingo, iniciándose entonces un tiroteo de escasa intensidad en la zona del fuerte Saavedra.

Un aeroplano boliviano ha volado sobre territorio brasileño. (United Press).

LA PAZ, 26.—En atención a las necesidades de la defensa nacional el Gobierno boliviano ha dispuesto que todo el oro amonedado y en barra existente en cuatro grandes Bancos de la capital quede a disposición del Gobierno. La cantidad es de unos sesenta millones de francos.

CLINICA ESTILOGRÁFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas: plumillas ORO, piezas reemplazo de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Swar Conklin y similares

URBIETA, 15 (Vaciador)

ESCOPESTAS**FINAS DE CAZA, MARCA "ALCYON,"**

S. A. Coop. "DANOK-BAT".—EIBAR.
Representante exclusivo:

FERRETERIA AYESTARAN

Urbietar, 25

Precios de fábrica

GALLOS

padres raza Prat, Leonado 30 ptas. Leghorn blanco, Rhode-Islanda caoba y Wyandotte blanco a 40 pesetas. Dirigirse: Francisco Martínez.—ZUMARRAGA.

Pérdida

de cartera de trabajo morisco contenido poco dinero y muchos documentos. Se dará buena gratificación a quien la entregue en esta Administración.

SE DESEA

colocar en hipoteca sobre casas 25.000, 30.000 y 42.500 pesetas. Calle Francisco Gascue, 3. Garmendia.

La fábrica de velas de cera del señor Díaz-Güemes, de Burgos

participa a sus clientes que ha dejado de pertenecer a la Casa el viajante don Alejandro Hernando, cuya plaza se halla vacante.

PEMARTIN**EL MEJOR COÑAC****Armas francesas para el Japón**

La exportación de armas ha aumentado en un ciento ocho por cien

PARÍS.—Sin tomar nota alguna de las negociaciones sobre el desarme y la paz mundial se mandan desde Europa al Extremo Oriente armas y municiones en cantidad que bastaría para sostener una verdadera guerra. Especialmente para el armamento del Japón y de la China, Europa ha hecho cuanto ha podido observadores americanos a quienes interesa sobre todo las entregas de armas al Japón. Parecen poder afirmar que la parte del león en esas entregas le corresponde a Francia. Esta afirmación está confirmada por la cordialidad de las relaciones entre Francia y el Japón, inviolables desde que en el año 1907 fué firmado un tratado de amistad entre los dos países así como por la actitud del Gobierno francés frente al conflicto de la Manchuria.

Los observadores extranjeros han estudiado todo las características oficiales de las exportaciones de armas, y han descubierto cosas muy interesantes. Si bien la exportación francesa, en total, en los primeros nueve meses del año en curso, disminuyó en el 38 por ciento, en el mismo período la exportación de armas y municiones aumentó en el 108 por ciento. El valor de los materiales bélicos exportados fué de francos 131.740.000 contra 63.412.000 en el pasado año.

Las estadísticas acusan un considerable aumento de la exportación de armas a China que en el año 1932 ascendió a 13.523.000 francos contra 3.101.000 en el año anterior. Pero estas cifras son relativamente pequeñas dentro de la exportación total. Es de notar, en cambio, que la exportación de armas directamente al Japón no figura en las estadísticas oficiales, a pesar de que Francia ha suministrado armas a todos los países imaginables. Esta laguna es tanto más interesante cuanto que el ministro de la Guerra, Paul Boncour, respondiendo a preguntas que se le hicieron en la Cámara declaró que las fábricas de armas privadas francesas habían vendido armas a la China como al Japón.

Un ulterior estudio de las estadísticas oficiales lleva a una curiosa revelación. Si bien la exportación total de material bélico está dividida con 131.740.000 francos, sumando las diferentes partidas aisladas sólo se obtiene la suma de 110.957.000 francos. Queda, por tanto, una diferencia de 20 millones de francos que quizás significa una parte de la exportación de armas al Japón.

De observaciones hechas independientemente de las estadísticas resulta que, por ejemplo, durante el punto culminante del conflicto chino-japonés reinaba una actividad febril en las fábricas de Schneider y Hotchkiss. En esta época se contrataron obreros, cuya ocupación normal era la fabricación de automóviles, destinándolos a la fabricación de montajes para las ametralladoras. Además, en el campo de tiro privado de la fábrica se vieron muchos orientales que al parecer eran japoneses. Iván Hotchkiss es un americano, L. V. Bonet, que fué cadete en la Academia Naval de los Estados Unidos en West Point.

Obreros franceses del puerto han referido muchas veces que ciertas cajas dirigidas al Japón, y en general al Extremo Oriente, contienen las más diversas declaraciones de contenido y con la inscripción "Frágil", contenían material bélico: ametralladoras, municiones, etc. Segundo otros rumores, materiales de guerra procedencia francesa se enviaban al Extremo Oriente desde puertos yugoslavos y puertos del Norte. Se dice también que material de guerra calificado como producto de la fábrica checoslovaca Skoda (en íntima relación con el trust francés Schneider), no provenía de Checoslovaquia, sino de Francia. Material de este tipo se ha visto en la Manchuria. (United Press.)

El conflicto chino-japonés

KARBIN, 26.—Comunican de Geol que el ejército chino avanza hacia el Norte y que los japoneses concentran cuantos tropas pueden disponer para oponerse a dicho avance, siendo inminente una gran batalla.

BERLIN, 26.—Una personalidad soviética ha declarado que si la S.D.N. invita a Rusia a formar parte de la Comisión especial encargada de estudiar el informe de la Comisión Lytton relativo a la cuestión de Manchuria no será aceptada por el Gobierno de Moscú. (United Press.)

La langosta produce enormes daños en la Argentina

FORMOSA (ARGENTINA) 26.—Una plaga de langosta ha hecho su aparición en el valle del Río Bermejo, calculándose que ya ha quedado destruida el cuarenta por ciento de las plantaciones de algodón, maíz y tabaco.

Los campesinos combaten como pueden la plaga y han pedido auxilio al Gobierno. Un campesino llamado Juan Espomar y su esposa se suicidaron al ver que las langostas habían arrasado todas sus fincas. (U. Press.)

**Atención, mucha atención
Sue o y muebles al instante
adquieran brillo radiante
con Encáustico Alirón.**

27 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

INFORMACION GENERAL

En Valencia una bomba hiere gravísimamente a una mujer y en Barcelona se dice que la Policía ha practicado un importante servicio relacionado con las maquinaciones terroristas

Riñen y resultan heridos dos individuos y uno quiere rematar a su adversario sobre la cama de operaciones

(POR TELÉFONO)

Madrid, 27.

ODIO AFRICANO

MADRID.—En la Casa de Socorro de La Latina, ingresaron Antonio Prado y Juan Martínez Salazar, que habían sufrido lesiones en riña que sostuvieron.

Cuando Antonio fué curado, salió de la sa-
la de operaciones, a la que entró de nuevo
armado de una navaja, con la que causó
otras heridas a su enemigo que yacía sobre
la cama de operaciones.

La intervención de los médicos, impidió
que Antonio rematara a Juan.

A LA CÁRCEL MADRILEÑA

MADRID.—Desde la Cárcel de Colmenar Viejo, han sido trasladados a la Modelo los detenidos por el atraco cometido en la carretera de Francia. La causa del traslado obedece a que la prisión de Colmenar no reúne condiciones de seguridad.

EN HOMENAJE A UNA ACTRIZ

MADRID.—La Comisión municipal de Fomento ha acordado que el busto de María Guerrero, regalado por la Colonia española en la Argentina, que fué traído a España por Lola Membrives, sea colocado en el vestíbulo del Teatro Espaol.

UN CARABINERO ASESINO

BARCELONA.—En San Cugat, un carabineiro llamado Manuel López, disparó sobre el cabo-jefe, hiriéndole gravemente. También disparó sobre otro compañero y una niña.

Varios mozos de cuadra y guardias le per-
siguieron, sin poder darle alcance. Oyeron
un tiro, y horas después se halló el cadáver
del agresor que debía estar perturbado, a
trescientos metros de la casa-cuartel de ca-
rabineros en San Cugat.

DETENCION DE EXTREMISTAS

BARCELONA.—Como presuntos autores del atraco a una "masía" han sido detenidos los extremistas Fernando Bupre, Juan Ferrer, y Pedro Aluis, a los que se encontró armas y documentos.

SOBRE LA EXPLOSION DE BOMBAS

BARCELONA.—Parece que la Policía ha logrado descubrir detalles importantísimos, relacionados con la colocación y explosión de bombas, que se viene repitiendo hace algún tiempo.

Se guarda reserva en los centros oficiales.

UNA HUELGA

SEVILLA.—En Giles se han declarado en huelga los obreros del campo alegando que los patronos no cumplen las bases de trabajo.

LA CRISIS DE TRABAJO

MALAGA.—Una Comisión de obreros de Cortes de la Frontera, que hicieron el viaje a pie, visitó al gobernador civil de la provincia para quejarse del abandono en que los tiene el Ayuntamiento del pueblo, que no les facilita ni trabajo ni socorro, a pesar de conocerse perfectamente la angustiosa situación económica que atraviesan.

El gobernador socorrió a los obreros y pidió a la Compañía de ferrocarriles que les facilitase billetes hasta el punto más cercano a Cortes.

MALAGA.—Varios propietarios de tierras de Fuengirola visitaron al gobernador civil para exponerle que a pesar de haber cedido sus viñas a los obreros del campo varios de éstos se pusieron a trabajar en ellas y luego les exigieron el abono de jornales. El gobernador dijo a sus visitantes que procuraría activar el reparto de dichas tierras cedidas y que además telegrafiará al ministro de Obras Públicas rogándole que disponga la realización de obras que den ocupación a los huelguistas forzados de la indicada comarca.

CAIDAS MORTALES

MELILLA.—Varios amigos pasaron la nochebuena recorriendo tabernas y por último se echaron a dormir en la calle Real. Uno de ellos, llamado Emilio López, desapareció antes que sus amigos y al intentar ponerte en marcha cayó al suelo con tan mala fortuna que se produjo la muerte al chocar violentamente su cabeza contra una piedra.

En el barrio del Polígono fué encontrado muerto, con una extensa herida en la cabeza, el corneta del regimiento número 3 de Cazadores, José Quintana. Se ha comprobado que la herida se la produjo al caerse de una camioneta a la cual intentó encaramarse cuando se encontraba borracho.

UNA RIÑA ENTRE REGULARES

MELILLA.—En el campamento de Seganián riñeron dos soldados de Regulares de

Alhucemas y uno de ellos resultó muerto de un disparo de pistola.

DIECIOCHO PUÑALADAS

OVIEDO.—En Labiana riñeron Máximo Alvarez y Jerónimo Valero, y el primero asesistó a su adversario dieciocho puñaladas. El estado de Jerónimo es grave.

El agresor fué detenido.

INCENDIO EN UNA MINA

HUELVA.—En la mina "San Telmo" se produjo un incendio en una de las galerías, no habiendo que lamentar desgracias personales y siendo de poca consideración los daños materiales.

FUEGO EN UNA ESCUELA

HUELVA.—En la Escuela Normal de Maestras se declaró ayer un incendio, producido—según se cree—por un corto circuito. Los bomberos acudieron con bastante retraso y fueron silbados por el público.

El siniestro fué dominado prontamente.

DESTRUCCION DE UNA OBRA DE ARTE

MURCIA.—En la Iglesia de la Misericordia un incendio destruyó el altar mayor y un valiosísimo retablo del siglo XVI.

Se cree que el fuego se declaró de modo casual.

UN ROBO A "MISS ESPAÑA"

VALENCIA.—Unos desconocidos sustrajeron varios documentos y ropa que se encontraban en el interior del automóvil propiedad de "miss España".

UNA BROMA QUE TERMINA MAL

SEVILLA.—En Coria del Río penetraron varios borrachos en la barbería de Luis Pacheco e hicieron a éste blanco de bromas muy pesadas. Luis perdió la paciencia, y con unas tijeras dió una puñalada a uno de los bromistas, llamado Antonio Sosa, y le produjo una herida grave.

HERIDOS EN RIÑA

GRANADA.—Cuando se dirigían a sus respectivos domicilios, en el pueblo de Santa Fe, los amigos Juan Neves y Antonio Salguero, les salieron al encuentro los hermanos Luis y Miguel Alvarez, que les insultaron y poco después les agredieron con navajas, resultando con graves heridas los dos amigos. Los agresores fueron detenidos.

EXPLOSION DE BOMBAS EN VALENCIA

VALENCIA.—Anoche estalló una bomba en la Avenida de Pablo Iglesias y la mayor parte de la metralla que constitúa su carga alcanzó en las piernas a una mujer llamada Victoria García Escrivano, causándola tan

graves lesiones que hicieron precisa la amputación de una de ellas en la Casa de Socorro. El estado de la infeliz mujer es gravísimo.

Poco después estalló otra bomba en un taller de carpintería de la calle de Santangelo, produciendo nada más que daños materiales.

A última hora circuló por Valencia el rumor de que en el Grao había estallado una bomba, pero se desconocían detalles de lo ocurrido.

BOTADURA DE BUQUES

FERROL.—Sin la menor ceremonia, en atención al malestar que reina a consecuencia de la crisis de trabajo, han sido botados ayer dos buques-algibes, uno por la mañana y otro por la tarde.

UNA SALVAJADA

OVIEDO.—Cuando se estaba celebrando la misa mayor en la parroquia de Llerendi y se encontraba el templo lleno de fieles, en su casi totalidad mujeres y niños, unos desconocidos prendieron fuego a un paquete de pólvora, produciendo el fogonazo y el humo el pánico de los fieles y resultando muchos contusionados al tratar de ganar atropelladamente la salida del templo.

Un homenaje

El banquete al doctor Bago

Como ya es sabido, el domingo día 8 del próximo mes de enero, a la una de la tarde, se celebrará en el hotel de Londres el banquete que un grupo de amigos ha organizado en honor del doctor Bago, con motivo de su próximo enlace.

Las tarjetas para la asistencia a dicho banquete han sido ya retiradas en su mayoría. Quedan tan solo unas pocas, y por eso advertimos a los que aún no las hayan recogido que se apresuren a hacerlo, pues en breve quedará cerrada la inscripción. Dadas las simpatías de que Pepe Bago disfruta en la ciudad y en la provincia, la concurrencia al banquete será numerosísima.

Las tarjetas, al precio de 10'50 pesetas, pueden adquirirse en LA VOZ DE GUIPUZCOA, "La Prensa" y San Bartolomé Recreativo.

NOTICIAS

SOCIEDAD ISTINGORRA.—Se convoca a Junta general ordinaria que se celebrará el día 29 del corriente, a las ocho y media de la noche, en los locales de la Sociedad, rogándose la más puntual asistencia.

Orden del día: Lectura de la Memoria y aprobación de cuentas; Renovación de la Junta Directiva; Ruegos y preguntas.

San Sebastián, 26 diciembre 1932.—El secretario.

CÍRCULO VALLISOLETANO.—Para despedir el año y entrar en el venidero alegremente se ha organizado un magnífico baile que se celebrará el próximo sábado, día 31, de diez y media a una y media de la madrugada.

Con el fin de evitar el intrusismo se ha dispuesto exigir a la entrada el recibo de la última cuota. Las familias de los socios bastarán que vayan acompañadas de éstos. Se facilitarán invitaciones personales a todo aquel socio que le sea necesaria, debiendo solicitarla en Secretaría hasta el viernes inclusive.—La Directiva.

Necesito

muchacho sepa contabilidad para despacho oficina. Razón esta Administración, por carta, a iniciales N. G.

AUTOMOVILISTAS
LA MEJOR CÁMARA
TITAN
ELCANO, 23 - BILBAO - TELEF. 12687

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

ESTÓMAGO

INTESTINOS

CENTROS OFICIALES

Advertencia y consideraciones acerca de la bandera nacionalista

Gobierno civil

Visitas
El gobernador civil recibió ayer varias visitas en su despacho, entre otras, el subsecretario del Sindicato Metalúrgico de Guipúzcoa; una representación patronal metalúrgica de la zona Mondragón-Arechavaleta, y director de la Escuela de Trabajo, para darle cuenta de la celebración de una junta.

La bandera nacionalista
El gobernador nos entregó ayer la siguiente nota:

"Nuevamente me veo obligado a llamar la atención de los Ayuntamientos de Guipúzcoa por haber colocado algunos de ellos el domingo en la Casa Consistorial la bandera nacionalista, a pesar de haber hecho público mi criterio de que no debe ser izada en los Ayuntamientos; y esos sucedidos me ponen en el caso de insistir en mi advertencia, como trámite previo de disposiciones y en evitación de sanciones por desobediencia, una vez tomadas aquéllas.

No se vea en mi actitud de templanza la duda respecto del caso que fué debidamente meditado por mi parte y con el mejor deseo de colocar el asunto en un término justo. Va sin decir que, como nativo del país, mi afecto hacia sus tradiciones y sentimientos es enteramente legítimo. La bandera bicolor y tricolor es, quiérase o no, la bandera de un partido que no representa la voluntad unánime del País Vasco, sino el ideal de un sector de opinión que aspira a constituir la nacionalidad vasca y por lo tanto tiene hoy su lugar apropiado en los Centros del Partido pero no en los Ayuntamientos donde se encarama (dicho sea con respeto), a merced de una mayoría circunstancial y sin que a juicio del Gobernador tenga los títulos de tradición histórica o de aceptación unánime que se requieren para que fuera considerada como enseña regional de los vascos. Esta bandera no tiene acceso a la fachada municipal de una localidad cercana, a veces inmediata dentro del territorio, y es, a mi entender, hasta despectivo para el símbolo que quiere ser regional, el que tenga que exhibirse en tales circunstancias, verdaderamente de preocación.

Los nacionalistas viven atosigados por las impaciencias de su juventud y por inquietudes que derivan frecuentemente en expresiones coloristas. Tampoco debe confundirse el sentimiento vasco con el Partido Nacionalista que exagera su fervor al extremo de querer monopolizar dicho sentimiento.

En estos momentos de convulsiones económicas que invitan a buscar el hombre interior, los verdaderos vascos tenemos, creo yo, una misión que cumplir, y es encauzar el potencial de energías de esta raza fuerte, ingeniosa y trabajadora, no para manifestar una superhombra que realmente pugna con el espíritu liberal y con los rasgos audaces de este viejo y hospitalario pueblo, sino más bien para derramar sobre el agro español aquellas energías vitales; buscando recíprocamente motivos de trabajo que desfieran el presente de la admirable actividad industrial de las provincias vascongadas; favoreciendo la creación de una unidad efectiva auténtica y libre de pequeños prejuicios partidistas.

Volviendo al caso particular de la bandera, ojalá que la región, puestas de acuerdo las opiniones, todas respetables, llegase a adoptar como bandera de fraternidad una enseña regional que significase la unidad espiritual de los vascos, como parte de la Nación española, sin que ninguno pudiera fundadamente desafiarla".

Ayuntamiento

Donativos

El Centro Burgalés ha entregado en la Alcaldía la cantidad de 75 pesetas, con destino a la Beneficencia.

Diputación

Sin noticias

El señor Torre, que acudió ayer por la mañana a la Diputación, carecía de noticias que comunicarnos.

Muy importante

A los obreros parados

El Ayuntamiento nos envía la siguiente nota: "A fin de que los plazos fijados en principio para la presentación sean abreviados en lo posible, esta Oficina de Colocación de Obreros ha dispuesto adelantar los turnos señalados a los poseedores de tarjetas.

En consecuencia, se ruega a los que tengan en su poder las numeradas del 961 al 1.080 inclusive, se personen en esta Oficina—Constitución, 15, bajo—hoy, martes, de nueve de la mañana a una de la tarde, provistos de la citada tarjeta.

Diariamente, por medio de la prensa y mediante anuncio fijado en la puerta de la oficina, se señalará el turno de presentación.—La Oficina de Colocación Obrera."

En el tren

Nada más irresistible para un espíritu observador que entregarse al examen de los compañeros de departamento en un viaje ferroviario.

Examen mudo, inquisición disimulada, atractiva, pero que tiene sus riesgos. Y, entre ellos, el del error fácil y la plancha categórica.

Quien se nos aparece con todas las taras conocidas del militarote adusto y farfantén, resulta, a lo mejor, todo un notario eclesiástico. Quien nos presenta rasgos estereotipados de burgués melifluis e inocuo, nos demuestra, a veces, ser un revolucionario terrible.

Pero, a pesar de estas fallas, son pocos los que resisten aventurarse a esta averiguación imaginativa, a enfascarse en una teoría de suposiciones basadas en una somera y vulgar psicología.

Y, puestos a descifrar la identidad de los compañeros de coche, nos atrevemos hasta con el itinerario y con el objeto mismo del viaje:

—Esa señora debe de ir a Valladolid—pensamos de una dama con aires de resabidilla...

—Aquel joven ceñudo ha de estar haciendo oposiciones a cátedras de Instituto... A este otro pollo, ensombrecido, debe de estar muriéndose una tía segunda...

Total: que en algo ha de emplear uno las horas de confinamiento en el vagón. En algo que no sea convencerse de que el timbre de alarma no funciona.

Santoral

Martes, 27 de diciembre. Juan, Máximo, Teófanes, Nicerata, Teodoro, Rutio.

Ortiz y ocasos.—El sol sale a las 7:37 y se pone a las 4:55. La luna sale a las 7:40 y se pone a las 6:30. Nueva, mañana, día 28.

Efemérides.—27 de diciembre del año 1914. Hauptmann, a pesar de sus ideas revolucionarias, firma el manifiesto de los intelectuales alemanes.

Viajes

Marchó a Pamplona D. Daniel López de Caille.

—Regresó de Londres a Bilbao D. Sebastián Irigoyen y Lezama.

—De Francia, D. Santiago Aspuru y su hija María Begoña.

MOLINS

ODONTOLOGO

P. Guipúzcoa, 2. Tel. 43.173

—También ha regresado de Londres a la capital de Vizcaya D. Ramón de la Sota y Mac-Mahón.

—Llegó de Bilbao a nuestra ciudad el ingeniero D. José Artola, con su familia.

Doctor CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oido

HERNANI. 9, segundo

—Ha venido de Zaragoza D. Julio Lacarte, hijo político de nuestro querido amigo y presidente del Consejo de Administración de LA VOZ DE GUIPÚZCOA. D. Julio Gargallo.

ISABEL - PELETERIA

Confecciona y arregla toda clase de pieles

General Echagüe, 12, bajo.—Teléf. 11-7-29

—Marchó de nuestra ciudad a Bilbao el ex

marqués de Barrio-Lucio, con su señora madre.

—Regresó de París el joven ingeniero don Luis Irribar, para pasar las Navidades al lado de su familia.

Mezclilla

Mejoría.—Ha experimentado una mejoría en su dolencia nuestro querido amigo y correligionario D. Remigio Peña, cuya rápida curación deseamos.

Tetras de luto

El domingo a mediodía se celebró la conducción al cementerio de Polloe, del cadáver de doña Victoriana Arroitia Ramírez, esposa de nuestro querido amigo D. Eugenio Cogollor, director del Partido Republicano Radical Socialista.

Al acto asistieron numerosas personas, que testimoniaron a la familia doliente el pesar que les ha producido esta desgracia.

Desde estas columnas enviamos a D. Eugenio Cogollor, hijos y demás familia, nuestro pésame sincero y la adhesión a su dolor por esta pérdida irreparable.

—A las once y media de la mañana del domingo fué llevado al cementerio de Polloe el cadáver de doña Josefa Arana Lecube, que dejó de existir a la avanzada edad de 80 años. Hoy, a las nueve, se celebrarán en la parroquia de San Vicente los funerales por su eterno descanso.

A sus hijos y demás familia, nuestro pésame.

PRISION DE SAN SEBASTIAN

CONCURSO

El día diez de enero próximo, a las once de la mañana, tendrá lugar en las Oficinas del Establecimiento, concurso público para proveer mensualmente 2.400 kilos de pan blanco, de buena calidad; 200 de carne fresca; 100 de pescado fresco; 1.000 de patatas; 120 de verdura variada; 130 docenas de huevos y 400 litros de leche fresca con la graduación correspondiente, debiendo significar que los pagos serán hechos en esta localidad, a los proveedores, por el Economatico Central (Madrid) por mensualidades vencidas, con descuento de 4% por ciento sobre el total de las facturas. Para detalles y condiciones, Oficinas de la Dirección, de 10 a 12 todos los días.

OPORTUNIDAD

Se traspasa piso con instalación de gas, cuarto de baño y 7 habitaciones. Renta 23 óuros; y se venden, junto o por separado, varios muebles y objetos. Hay camas, sillas, sillería, tocador, armario, mesa - mostrador, comedor y varias pinturas al óleo. Todo barato.

Pefia y Goñi, 10, primero izquierdo. Piso pequeño, pero bien acondicionado y económico. Diríjase al Sr. F. B. en esta administración.

JUAN LARRE

GAIKANTA - NARIZ - OÍDOS

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

San Marcial, 32 y 34, 3.º—Teléfono 1-26-40



Ayuntamiento

Donativos

El Centro Burgalés ha entregado en la Alcaldía la cantidad de 75 pesetas, con destino a la Beneficencia.

Diputación

Sin noticias

El señor Torre, que acudió ayer por la mañana a la Diputación, carecía de noticias que comunicarnos.

Muy importante

A los obreros parados

El Ayuntamiento nos envía la siguiente nota: "A fin de que los plazos fijados en principio para la presentación sean abreviados en lo posible, esta Oficina de Colocación de Obreros ha dispuesto adelantar los turnos señalados a los poseedores de tarjetas.

En consecuencia, se ruega a los que tengan en su poder las numeradas del 961 al 1.080 inclusive, se personen en esta Oficina—Constitución, 15, bajo—hoy, martes, de nueve de la mañana a una de la tarde, provistos de la citada tarjeta.

Diariamente, por medio de la prensa y mediante anuncio fijado en la puerta de la oficina, se señalará el turno de presentación.—La Oficina de Colocación Obrera."

En el tren

Nada más irresistible para un espíritu observador que entregarse al examen de los compañeros de departamento en un viaje ferroviario.

Examen mudo, inquisición disimulada, atractiva, pero que tiene sus riesgos. Y, entre ellos, el del error fácil y la plancha categórica.

Quien se nos aparece con todas las taras conocidas del militarote adusto y farfantén, resulta, a lo mejor, todo un notario eclesiástico. Quien nos presenta rasgos estereotipados de burgués melifluis e inocuo, nos demuestra, a veces, ser un revolucionario terrible.

Pero, a pesar de estas fallas, son pocos los que resisten aventurarse a esta averiguación imaginativa, a enfascarse en una teoría de suposiciones basadas en una somera y vulgar psicología.

Y, puestos a descifrar la identidad de los compañeros de coche, nos atrevemos hasta con el itinerario y con el objeto mismo del viaje:

—Esa señora debe de ir a Valladolid—pensamos de una dama con aires de resabidilla...

—Aquel joven ceñudo ha de estar haciendo oposiciones a cátedras de Instituto... A este otro pollo, ensombrecido, debe de estar muriéndose una tía segunda...

Total: que en algo ha de emplear uno las horas de confinamiento en el vagón. En algo que no sea convencerse de que el timbre de alarma no funciona.

Ayuntamiento

Donativos

El Centro Burgalés ha entregado en la Alcaldía la cantidad de 75 pesetas, con destino a la Beneficencia.

Diputación

Sin noticias

El señor Torre, que acudió ayer por la mañana a la Diputación, carecía de noticias que comunicarnos.

Muy importante

A los obreros parados

El Ayuntamiento nos envía la siguiente nota: "A fin de que los plazos fijados en principio para la presentación sean abreviados en lo posible, esta Oficina de Colocación de Obreros ha dispuesto adelantar los turnos señalados a los poseedores de tarjetas.

En consecuencia, se ruega a los que tengan en su poder las numeradas del 961 al 1.080 inclusive, se personen en esta Oficina—Constitución, 15, bajo—hoy, martes, de nueve de la mañana a una de la tarde, provistos de la citada tarjeta.

Diariamente, por medio de la prensa y mediante anuncio fijado en la puerta de la oficina, se señalará el turno de presentación.—La Oficina de Colocación Obrera."

En el tren

Nada más irresistible para un espíritu observador que entregarse al examen de los compañeros de departamento en un viaje ferroviario.

Examen mudo, inquisición disimulada, atractiva, pero que tiene sus riesgos. Y, entre ellos, el del error fácil y la plancha categórica.

Quien se nos aparece con todas las taras conocidas del militarote adusto y farfantén, resulta, a lo mejor, todo un notario eclesiástico. Quien nos presenta rasgos estereotipados de burgués melifluis e inocuo, nos demuestra, a veces, ser un revolucionario terrible.

Pero, a pesar de estas fallas, son pocos los que resisten aventurarse a esta averiguación imaginativa, a enfascarse en una teoría de suposiciones basadas en una somera y vulgar psicología.

Y, puestos a descifrar la identidad de los compañeros de coche, nos atrevemos hasta con el itinerario y con el objeto mismo del viaje:

—Esa señora debe de ir a Valladolid—pensamos de una dama con aires de resabidilla...

—Aquel joven ceñudo ha de estar haciendo oposiciones a cátedras de Instituto... A este otro pollo, ensombrecido, debe de estar muriéndose una tía segunda...

Total: que en algo ha de emplear uno las horas de confinamiento en el vagón. En algo que no sea convencerse de que el timbre de alarma no funciona.

Ayuntamiento

27 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Crónica alavesa

Los propietarios de fincas urbanas se reúnen para constituir la Cámara Libre de la Propiedad

(POR TELÉFONO)

Vitoria, 26.

EL PLEITO FERROVIARIO

Al llegar el tren correo procedente de Irún, se vió que en el exterior de algunos coches de tercera clase aparecían pegados unos pasquines escritos a mano invitando a los ferroviarios al paro.

La guardia civil arrancó los pasquines, dando cuenta del hecho a sus superiores.

CARAVANA DE COCHES

Hoy llamó la atención el paso de una caravana compuesta de doscientos coches, que se dirigían a Madrid. Estos vehículos son los adquiridos por el Gobierno con destino al Cuerpo de la Guardia civil.

REAPARICIÓN DE UN SEMANARIO

Ha reaparecido el semanario "Arabarrá", que dedica gran espacio a combatir a los tradicionalistas y a su jefe, señor Oriol.

ASAMBLEAS

Reuníronse en sambles, sucesivamente, los propietarios de fincas urbanas, para la constitución de la Cámara Libre de la Propiedad, y los cooperativistas de casas baratas.

Los "hombres de acción"

Una nueva condecoración mejicana

MÉJICO.—Bajo el nombre de "Mejicanos de Acción", la industria y la agricultura de Méjico han instituido una nueva condecoración, destinada a premiar a aquellos cuyo mismo nombre lo indica. La condecoración no está exclusivamente reservada para los patronos, sino para todos los "que con su fuerza de voluntad y con su capacidad han concentrado las propias energías para el buen éxito de sus empresas". Los miembros de la nueva Orden serán señalados a todas las clases de la población, como modelos de valentía en sus respectivos ramos.

El que llegue a poseer la orden de "Mejicanos de Acción" no solo tendrá honores, sino ventajas prácticas. Los "Mejicanos de Acción" gozan de determinados privilegios cerca del Ministerio de Agricultura y de la Industria. (United Press.)

CARSIL

Ropa perfectamente limpia
— sin jabón ni lejía —

Evitará
conta-
gios
lavan-
do
su
ropa
con
CARSIL
Desin-
fecta,
aroma-
tiza,
blan-
quea.

Es indudable que muchas enfermedades se contagian por la vía cutánea. Una ropa mal lavada es en muchos casos formidable vehículo de las más temibles afecciones. Debe, pues, cuidarse con esmero el lavado de la ropa blanca para evitarlo, seleccionando preparados que ofrezcan las mayores garantías de pureza y desinfección.

ARSIL que es un preparado a base científica para el lavado y desinfección automática de toda clase de ropa, ofrece a V. esta garantía.

CARSIL no daña ni quema la ropa.

CARSIL la desinfecta, suaviza y aromatiza.

HAGA UN ENSAYO HOY MISMO

En todas las buenas droguerías
— a pesetas 4/5 paquete —

ACTUALIDAD POLÍTICA

Se trata de abrir una información pública sobre el anteproyecto gubernamental del Tribunal de Garantías Constitucionales

La información duraría todo el mes de enero y después dictaminaría la Comisión de Justicia

(POR TELÉFONO)

Madrid, 27.

UN DIPUTADO QUE DIMITE

El diputado por La Coruña, don Luis Corriente, que era vocal de las comisiones de Presupuestos y Hacienda, ha dimitido estos cargos por haberse separado del partido republicano gallego.

El motivo de la separación, es el haber ingresado dicho partido en la Federación de Izquierdas Republicanas.

DICE EL SUBSECRETARIO DE TRABAJO

El diario «Luz» publica unas declaraciones del subsecretario de Trabajo, don Antonio Fabra Ribas, que ha regresado de su viaje oficial a Ginebra.

Dice que un sector derechista de la prensa, acoge toda clase de rumores y desatinos sobre la República, para causarla quebranto. Pero la democracia francesa—añade—comprende lo que eso significa en estos tiempos de reaccionarismo.

En el nuevo Gobierno francés, España cuenta con amigos tan leales y efusivos como los señores Boncour y Dalimier.

LOS VIAJES DEL SEÑOR DOMINGO

ALICANTE.—El ministro de Agricultura marchará hoy a Madrid y volverá a Alicante el próximo jueves. El domingo dará una conferencia acerca de la Federación de izquierdas.

Una catástrofe minera en los Estados Unidos

MOWEAQUE (Illinois), 26.—Un desprendimiento de tierras, provocado por una explosión, sepultó a 54 obreros que se encontraban en una galería de una mina. Van extraídos nueve cadáveres y se teme que no puedan ser sacados con vida ninguno de los mineros sepultados. (United Press.)

El Sr. Alessandri se ha posesionado de la presidencia de Chile

SANTIAGO DE CHILE, 26.—Con la solemnidad de costumbre tomó ayer posesión del cargo de presidente de la República el señor Alessandri, siendo ésta la segunda vez que ocupa dicho puesto. Al acto, que se celebró en el Congreso, concurrieron todos los diputados y senadores, Gobierno en pleno, Cuerpo diplomático, etc.

Don Arturo Alessandri ha formado el siguiente Gobierno:

Interior, don Horacio Hava; Hacienda, don Gustavo Ross; Forestal, don Miguel Cruchaga; Obras Públicas, don Alfredo Piwonka; Defensa Nacional, don Emilio Vello; Mejoramiento Social, don Fernando García; Instrucción Pública, don Domingo Durán; Agricultura, don Carlos Fernández.

Un motín de presos en el Brasil

RIOJANEIRO, 26.—Doscientos detenidos en la cárcel de esta ciudad se amotinaron ayer, alegando que el rancho era de mala calidad, y se hicieron fuertes en una de las galerías de la prisión, siendo preciso el empleo de gases lacrimógenos para hacerles depoer su actitud. En la refriega resultaron levemente heridos varios presos y guardianes. (United Press.)

El asesinato del hijo de Lindbergh

NUEVA YORK, 26.—El jefe de Policía de Nueva York concede importancia a una carta anónima que ha recibido y en la que se dan ciertos detalles del secuestro del hijo del coronel Lindbergh, y ha rogado, por medio de la prensa, al autor de dicha carta, que se entreviste con él para tratar del asunto. (United Press.)

INFORMACIÓN PÚBLICA SOBRE EL TRIBUNAL DE GARANTIAS

VISITA DEL SEÑOR HERBETTE AL SEÑOR ZULUETA

El embajador de Francia en Madrid visitó ayer al ministro de Estado, con el que sostuvo una larga conferencia.

CONFERENCIA DEL SEÑOR FRANCHY ROCA

Actuando en el ciclo de conferencias que acerca del pensamiento político de la España de hoy tiene organizado el Ateneo de Madrid, ocupó ayer la tribuna de dicho centro cultural, el diputado Sr. Franchy Roca, que analizó detenidamente el programa de Pi y Margall y afirmó que el ideario federal es el que mejor hermana con la idea democrática. Añadió que si bien la Constitución actual no es federal, con el sistema que consiente regiones autónomas, resaltaría que en realidad y en cuanto se constituyan media docena de estas regiones, España será de hecho una república federal.

POR LA LIBERTAD DE VALLELLANO

Los diputados señores Martínez de Velasco y Sáinz Rodríguez, visitaron ayer al ministro de la Gobernación, interesándose por la libertad del ex conde de Vallellano, que se encuentra detenido en la cárcel de Gijón, por los conceptos vertidos en un mitin de propaganda derechista.

El ministro les manifestó que conocía la situación del ex conde de Vallellano, preso sometido a las decisiones judiciales.

Un vigésimo del "gordo" en Marsella

MARSELLA, 26.—Un vigésimo del billete agraciado con el primer premio en el reciente sorteo de la Lotería Española lo juegan entre catorce vecinos de Marsella, todos obreiros. (United Press.)

Un panteón del sport

Los franceses honran a sus campeones

PARÍS.—No sólo a los grandes poetas, hombres de ciencia y estatistas se les tributarán grandes honores después de su muerte; en las esferas deportivas francesas se quiere hacer un honor semejante también a las gentes de sport. Se habla ya en serio de edificar, al igual del célebre panteón parisino de Soufflot, un panteón de los deportivos. El proyecto de la obra está ya tan adelantado, que ya se ha fijado el lugar en donde habrá de levantarse el nuevo panteón: en el cementerio de la Avenue Pershing, en Neuilly.

En el panteón recibirán sepultura hombres ilustres del sport activo, como el famoso pionero Jean Bouin, el decano de los ciclistas franceses Renault, aviadores ilustres como Guignemer y Clemente Ader, pero también el periodista deportivo Frantz-Reichel, fallecido el año pasado.

Una Comisión permanente de gentes de sport deberá establecer quiénes merecen el honor de recibir sepultura en el Panteón del Sport nacional. No será una sencilla misión, ya que la fama deportiva es muy fugaz, por lo general. Baste pensar en el célebre boxeador George Carpenter, un dfa ídolo de las gentes y hoy completamente olvidado. (United Press.)

SANIDAD

Los pueblos sin vigor pierden terreno en la lucha con otros más fuertes.

El pueblo vasco, que es pueblo fuerte, tiene que sacudirse la plaga de la tuberculosis.

Preparamos generaciones nuevas de guipuzcoanos resistentes contra la enfermedad terrible. Pedid vacuna B.C.G. para todos los recién nacidos al Instituto Provincial de Higiene (calle de San Bartolomé).

Hay que pedirla antes o el mismo día del nacimiento.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR
SAN MARTIN, 52, 4.º Izqda.—Teléf. 1-32-49
Clinico de la profilaxis antivenérea
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7

Pablo Gatzaminza

Tratamiento de la hemorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia). Horas: de diez a una y de tres a siete.

CHURRUGA, 2, 4.º Teléfono 1-30-72.

RON BACARDI
Depositarios: TASADA Y BELTRAN.

27 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

pagina 7

LA VIDA EN VIZCAYA

El domingo se celebró solemnemente, y con adhesión del jefe de Estado, la lectura de la carta de las Cortes a la villa de Bilbao

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 26. Con gran solemnidad se celebró ayer el tradicional acto consistente en la lectura que las Cortes Constituyentes dirigieron en 1837 al Municipio de Bilbao felicitándole por la liberación del asedio que a la villa pusieron las tropas carlistas. Concurrieron todas las autoridades civiles y militares y formaron, además de las tropas de la guarnición, las fuerzas de Guardia civil, Asalto, Seguridad, etc.

A las doce en punto de la mañana salió del Ayuntamiento la comitiva oficial, formada por el Ayuntamiento en pleno gobernador civil, comandante militar, comandante de Marina, diputado a Cortes señor Fatrás y Directiva de la Sociedad El Sitio, y acto seguido leyó el alcalde, desde lo alto de la escalinata del edificio, la carta de las Constituyentes, haciéndole también de un expresivo telegrama del presidente de la República, en el que exponía que ratificaba su complacencia por poder enviar a la insignie capital y villa en la conmemoración de su heroico sacrificio en defensa de la Libertad un saludo, en el que se juntaban el reconocimiento de cuanto representa y el deseo de que recobrase su marcha de prosperidad dominando las dificultades mundiales de los tiempos presentes.

El público, congregado en grandísimo número ante el Ayuntamiento, prorrumpió en una clamorosa ovación al terminar el alcalde la lectura del telegrama del jefe del Estado.

Las fuerzas que estuvieron formadas durante la celebración del acto desfilaron ante las autoridades, siendo acogido su desfile con cariñosas manifestaciones de simpatía por parte del público.

Después la comitiva oficial se trasladó al salón Árabe del Ayuntamiento, y el alcalde dió las gracias a todos por sus asistencia al acto y dijo que había dirigido un telegrama al jefe del Estado expresándole la complacencia con que la villa había recibido su cariñoso saludo, saludo que devolvieron respetuosamente.

Por la tarde se sirvió en los salones de la Sociedad El Sitio un café de honor, concurriendo el Ayuntamiento en pleno y las restantes autoridades civiles y militares de la provincia.

El vicepresidente de la Sociedad, señor Gerrieta, dirigió un saludo a todos los presentes y dió las gracias al alcalde de Bilbao por haber regalado a la Sociedad un cuadro donde figuran los nombres de cuantos en 1836 contribuyeron a la defensa de Bilbao contra el asedio carlista, "cuadro que—prosiguió—será colocado en sitio de honor para que no se olvide que el actual régimen republicano, representativo de la libertad, es débil, en parte, a los esfuerzos de nuestros antepasados liberales".

El alcalde de Bilbao hizo uso de la palabra para decir que Bilbao, por su especial significación histórica, durante la guerra carlista, es hoy blanco de las iras de los enemigos de la Libertad. Recordó episodios de la guerra carlista, y terminó diciendo que fechas como la que se conmemoraba eran gloriosas para todos los liberales de corazón.

El general señor Villa Abril se refirió a los actos celebrados durante la mañana, y afirmó que el desfile de las fuerzas de la guarnición había sido realizado en la forma rígida que impone la disciplina militar, pero que, a pesar de esa frialdad reglamentaria, el ejército confraternizaba con el pueblo, pues servía a la República, que es el único régimen verdaderamente popular, y lo hacía con amor, puesto que servir a la República es lo mismo que servir a España.

El gobernador civil de la provincia, señor Amilibia, dijo que él era muy vasco y muy español y perteneciente a una familia de rancio abolengo liberal que había dado su sangre y su dinero en pro de la causa de la Libertad. Afirmó que a pesar de cuanto digan algunos, la tradición del país vasco es liberal. Recordó que el espíritu liberal se adoró a raíz de sus éxitos y que esto fué aprovechado por la reacción para hacerse dueña de la situación nuevamente, y advirtió que como es indiscutible que la República es el régimen legítimo que se ha dado el pueblo español, no tolerará que los republicanos y los socialistas, es decir los que apoyan este régimen, sean combatidos por aquellos que, sin atreverse a atacar a la República cara a cara, la combaten solapadamente.

UN SUICIDIO

En Zalla puso fin a su vida, arrojándose para ello desde una ventana, Luis Cuesta, de 63 años, que había ido a dicho pueblo para pasar unos días con un hijo suyo que pertenece al Cuerpo de Mineros.

Luis Cuesta se encontraba enfermo desde hace bastante tiempo y dejó una carta dirigida al Juzgado exponiendo las causas que le impulsaban a quitarse la vida.

ACCIDENTES DEL TRABAJO

En la plaza Elíptica chocó contra un árbol la camioneta-torre que se emplea para el arreglo de los cables del tranvía, cayendo al suelo la torrecilla con los obreros que la ocupaban y resultaron con graves lesiones dos de estos, llamados uno José Barrenbengoa Villegas y el otro Carmelo Fernández, el primero de 30 años y el segundo de 47.

En las obras de la traida de aguas de Ordunte cayó un tubo de hierro desde considerable altura sobre Juan Ramos, de 40 años, y le produjo la fractura de la base del cráneo. El desgraciado obrero fue conducido al hospital y se encuentra en gravísimo estado.

LA CUESTIÓN DEL ESTATUTO

NOTICIAS DE ARAGÓN

Lerroux revela la noticia por él anunciada, que se refiere al nombramiento del señor Moles para la Alta Comisaría en Marruecos

(POR TELÉFONO)

Zaragoza, 26.

UNAS DECLARACIONES DE LERROUX

Hoy ha permanecido en Zaragoza dos horas, el tiempo para almorzar, el ex ministro de Estado y jefe del Partido Radical español, don Alejandro Lerroux, que marchó luego a Barcelona.

Audieron muchos amigos y periodistas a saludar al hombre público, quien se negó a hacer declaraciones; pero tanto insistieron los periodistas cerca de él, que al fin contestó a algunas preguntas que le hicieron.

Interrogado acerca de su vaticinio en cuanto a acontecimientos políticos en España durante 1933, respondió que en la vida política han de ocurrir hechos de gran importancia.

Luego le preguntaron sobre la actitud del partido radical ante tales acontecimientos, y dijo que su partido siempre estará donde ha estado, en la izquierda, que es su sitio, si bien se diferencia de otros partidos también de izquierda en los procedimientos.

Preguntáronle luego sobre el estado actual de la República, y manifestó que, bajo pena de vida, debe cambiar la política de los gobernantes en un plazo de dos meses, pues otra cosa significaría la muerte del régimen.

En cuanto a su opinión sobre el momento político actual, señaló a sus interlocutores que si se recapacita sobre lo que había dicho antes, en ello encontrarán la respuesta.

La última pregunta que le hicieron los periodistas fué acerca de su secreto, la noticia que con tanta ansiedad era esperada y que él anunció en el Congreso. A esta pregunta respondió que se refería al nombramiento del gobernador civil de Barcelona, señor Moles, para la Alta Comisaría de Marruecos, noticia que ya no se ocultaba porque se había hecho pública.

DOS DESCARRILAMIENTOS

Los dos expresos de Madrid-Barcelona, ascendente y descendente, han descarrilado en la misma estación: en Miraflores, cerca de Zaragoza.

Primeros descarrilaron la máquina y el furgón de cola del tren que de Barcelona se dirigía a Madrid; luego descarriló una unidad del expresos que se dirigía a Barcelona.

No ocurrieron desgracias.

Al principio, por esta coincidencia en los descarrilamientos, se supuso que hubieran sido consecuencia de actos de sabotaje, pero esto se ha desmentido, quedando demostrado que los accidentes fueron puramente casuales.

GRATITUD

El ministro de Obras Públicas, señor Prieto, ha comunicado al gobernador civil de Zaragoza, para que lo haga llegar a los interesados, su gratitud por el ofrecimiento hecho por los ferroviarios seleccionados de 1917 y que recientemente fueron readmitidos en la Compañía del Norte colocándose al lado del Gobierno en el caso de que se produjera la huelga.

EL PRESUPUESTO PROVINCIAL

En la sesión que esta tarde ha celebrado la Diputación de Zaragoza, ha aprobado el presupuesto de ingresos y gastos, nivelado, para

1933. Este presupuesto se eleva a la cifra de 6.800.000 pesetas.

LOS SINDICALISTAS Y LA "MARCHA REAL"

Comunican de Rioja que hacia las once de la noche del sábado, después de la copiosa cena de la Nochebuena, unos treinta individuos aliados a la C. N. T. se echaron a la calle con instrumentos de viento para hacer música de ruido y se dedicaron a alborotar al pueblo, lanzando en los descansos estentóreos vivas al comunismo y, al reunirse la música estriende, entonaron la "Marcha Real".

Luego derribaron una cruz monumental de piedra y la destrozaron.

LAS TIERRAS COMUNALES

Los alcaldes de Ejea de los Caballeros y de SOS del Rey Católico marcharán a Madrid con objeto de realizar gestiones para la redención de unos terrenos comunales, es decir que esos terrenos sean entregados a los respectivos Municipios para roturarios y repartirlos.

HACE MUCHO FRÍO

Estamos metidos los aragoneses en un tiempo de frío tremendo.

La madrugada última el termómetro marcó cinco grados bajo cero. Las calles, por la noche, están desiertas y todo el mundo busca abrigo.

ACCIDENTES

El niño de cuatro años José Mondigo cayó en un caldero de agua hirviendo en la cocina de su casa, causándose gravísimas quemaduras en ambas piernas.

Ingresó en el hospital.

—También ingresó en el hospital el obrero Pascual Jiménez, que cuando iba montado en la plataforma de un autobús sufrió una caída, causándose fuertes lesiones en la frente y en la cabeza.

Las Navidades de los asilados

Siguen recibiéndose en gran cantidad, en las Oficinas de la Beneficencia (Pescadería, 5, principal, derecha), diversos donativos que personas caritativas destinan a los pobres asilados en los Pisos Establecimientos.

A la lista de donantes publicada anteayer añadimos hoy la siguiente:

En metálico.—Don Julio Gargallo, 5 pesetas; don Juan Mojedano, 10; don Amancio Narváez, 20; don José Arcitio, 100; don Luis Capella, 10; don Martín Garmendia, 25; don Eusebio Astigarraga, 5; don Saturnino Valdivielso, 25; señor presidente de la Sociedad Kafionyeta, 25; Sociedad Kafionyeta, 25; señora Viuda de Melchor Zabala, 5; Asociación de la Prensa, 25; Empleados Caja de Ahorros Provincial, 114,50; don Jaime Brunet, 15; don Francisco Aristigueta, 5; doña Elena Arriondo, 5; don Alfredo Saralegui, 10; señores Erzauldi y Compañía, 15; Uno que no se ovió de los enfermos y asilados, 500; don Félix Azpilicueta, 100; don Pedro Andoaga, 5; La Obra Márquez, 5; D. Angel Caso Menéndez, 5; doña Carmen Menzonis Mercader, Viuda de Egúiza, 25; don Pedro Zaragüeta y señora, 25; don Juan Tellería, 5; doña Dolores Iturralde, Viuda de Castillo, 5; don Francisco R. del Castillo, 10; Un donosítiario castizo, 15; don Florentino Rojo, 10; doña María Elósegui de Echeverría, 100; don Agustín Mendizábal y Compañía, 10; señores Iturralde y Mendiola, 100; don Ramón Alonso, 10; don Emilio Saracho, 25; don Sebastián Machimbarrena, 25; y don Eugenio Elgarresta, 25 pesetas.

En especie.—Sociedad Tiro de Pichón, 50 platos; señor vizconde del Cerro, 20; don Cayetano Vivanco, 10; don Ramón Landaiz, 10; don Fausto Gaiztarro, 10; don Ignacio Landaiz, 10; señor Arévalo, 25; don Victoriano Pamés, 10; don Rafael Hériz, 10; T. V., una caja de caramelos.

BASCULA

Automática-Personal

marca "USINES-SEITZ", con salida de tickes, adecuada para cine, teatro, balneario o bar, se vende; verdadera ocasión y garantizada.

San Martín, 12, básculas Rialta. Telf. 41.934.

EBANISTAS

Arriendo taller completo con abundante trabajo en muebles en pueblo importante de Guipúzcoa, por no poder atenderlo. Único negocio para varios que quieran trabajar por su cuenta. Escribir esta Admón.

PABLO MOLANO

GARGANTA MARÍZ OÍDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PINAFLORIDA 10 · Teléfono 4-41-68

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL número 26 1.

Oposiciones

Próxima convocatoria para el Cuerpo de Auxiliares de Hacienda. Más de 400 plazas. Edad desde los 16 años. Se admiten señoritas.

La Academia P. BENAVENTE dará principio la preparación en 1.º de enero. En las últimas oposiciones al Cuerpo obtuvo tres aprobados con plaza.

Informes: Plaza del Centenario, 3, 3.º dcha.

Hotel "Muskaria"

EL PLANTIO (MADRID)

Todo confort; habitaciones frente al pinar. Clima seco; cocina excelente; facilidades para estudios. Pensión económica.

Pidan detalles a HOTEL MUSKARIA.

El Plantio. — Madrid.

TEATRO PRINCIPE

Gran temporada de cine sonoro

FUNCIONES PARA HOY

A las 5 y cuarto, 7 y cuarto tarde y 10 y media noche

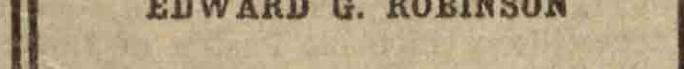
ESTRENO EXTRAORDINARIO

del interesante drama

EL HACHA JUSTICIERA

Genial creación del notable artista

EDWARD G. ROBINSON



SALON MIRAMAR

Gran temporada de cine sonoro

FUNCIONES PARA HOY

A las 5 y cuarto, 7 y cuarto tarde y 10 y media noche

GRAN EXITO

de la comedia basada en una original y fascinante aventura de amor

¡QUE PAGUE EL DIABLO!

Principales intérpretes:

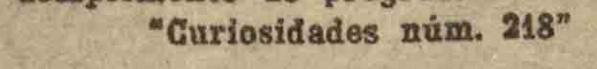
RONALD COLMAN

Y

LORETTA YOUNG

Complemento de programa:

"Curiosidades núm. 218"



RECAMBIOS MECANICOS

— PARA —

CITROEN - FIAT - RENAULT - BERLIET - CHEVROLET y DODGE

Teléf 1-17-70 CASA EGIDO Urbieta, 53

Actividad proletaria Capítulo de sucesos

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS SINDICATO DE OBREROS ELECTRICISTAS Y SIMILARES

Conferencia sobre la Unión Soviética

Organizada por esta Federación, se celebrará hoy, martes, a las siete y media de la noche, en el local de la Escuela de Declamación Vascocalle Garibay—una conferencia, en la que tomará parte el camarada Sebastián Zapirain, de esta localidad, el cual expondrá el desarrollo de la edificación del Socialismo en la Unión Soviética, dando a conocer los diferentes aspectos de la vida de los trabajadores en el país de los Sóviets.

Se advierte que la conferencia dará principio a las siete y media en punto.—El Comité.

SINDICATO GENERAL DE DEPENDIENTES Y EMPLEADOS DE COMERCIO DE SAN SEBASTIÁN Y SU PROVINCIA

Se pone en conocimiento de todos los vocales obreros del Jurado Mixto del Comercio en General y de Alimentación, como igualmente los compañeros que fueron nombrados por la asamblea celebrada el día 9 del presente mes, pasen por nuestro domicilio social—31 de Agosto, 38—hoy, martes, a las siete y media de la noche, para enterarles de un asunto que les interesa.—El secretario.

SINDICATO DE LA INDUSTRIA METALURGICA DE GUIPUZCOA

Sección de San Sebastián

A LOS OBREROS DE LA CASA ELORRIAGA.—La asamblea que debía haber tenido lugar hoy, martes, se celebrará mañana, miércoles, día 28, a las ocho y media de la noche, en nuestro domicilio social: Casa del Pueblo, Puerto, 7.

Asimismo la reunión de Junta Directiva se aplaza hasta mañana, miércoles, a las ocho de la noche.

Por ser los asuntos a tratar de suma importancia para la buena marcha del Sindicato, se ruega la puntual asistencia de todos los compañeros.—El secretario.

FEDERACION LOCAL DE SINDICATOS UNICOS

Esta Federación convoca a todos los miembros de los Comités de los Sindicatos al Pleno de Directivas que ha de celebrarse hoy, martes, a las ocho y media de la noche, en su domicilio social—Bermingham, X—, esperando acudáis todos.—El Comité.

AGRUPACION DE PRACTICANTES EN MEDICINA Y CIRUGIA DE GUIPUZCOA

Se convoca a los miembros de la Junta Directiva a la reunión que se celebrará hoy, miércoles, a las siete de la tarde, en los locales de la U. G. T., para tratar asuntos de interés.—El secretario.

SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS DE SAN SEBASTIAN

Agrupaciones de Albañiles, Gráficos y Jardineros

Se convoca a una reunión que tendrá lugar hoy, martes, a las siete de la tarde, a las Agrupaciones y afiliados a las mismas, en el domicilio social: Narrica, 33.

Por tratarse de asuntos de sumo interés para el buen funcionamiento de las Agrupaciones, se espera acudirles todos con puntualidad.—El Comité.

A los pintores solidarios

A fin de constituir la Agrupación de Obreros Vascos Pintores de San Sebastián, se convoca a la reunión que tendrá lugar hoy, martes, a las siete de la tarde, en el local social—Narrica, 33—, a los pintores afiliados a Solidaridad de Obreros Vascos.—El Comité.

SOCIEDAD DE CAMAREROS Y SIMILARES "LA ALIANZA"

Se convoca a junta general ordinaria, que se celebrará mañana, miércoles, media hora después del cierre de los cafés del día 29, en la cual se tratará el siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del acta anterior.
Renovación de la Junta Directiva.
Asunto del local.
Revisión de cuentas.

Preguntas y proposiciones.

Se ruega a todos los afiliados no dejen de acudir a esta asamblea, por ser de verdadero interés los asuntos a tratar.—La Directiva.

AGRUPACION DE DEPENDIENTES MUNICIPALES

Sección de Arbitrios

Se convoca a asamblea general extraordinaria a todos los socios pertenecientes a esta Sección para hoy, martes, a las cinco de la tarde, en nuestro domicilio social: calle Pinares.

Como el asunto a tratar es de sumo interés para toda la Sección, se ruega acudan todos con la mayor puntualidad.—El secretario.

UN AHOGADO EN FUENTERRABIA

El domingo, a las tres y media de la tarde, cuando se encontraba pescando en el puerto-refugio el vecino de aquella villa Antonio Ugartemendia Garro, de 50 años, fué arrebatado por una ola, pereciendo ahogado.

El cadáver pudo ser extraído ayer, siendo conducido al depósito judicial.

En Fuenterrabía al saberse la noticia causó sentimiento, pues el desgraciado Antonio, por su honradez y laboriosidad era estimado por todos, y particularmente por Unión Republicana, de la cual era un entusiasta socio. En el Centro Republicano ondea la bandera a media asta.

CASERIO INCENDIADO

En el caserío "Otaola", del término de Eibar, se declaró un incendio que destruyó gran parte del inmueble, pudiéndose poner a salvo el ganado y mobiliario.

Habita el caserío el colono Braulio Sarasua. No hubo que lamentar desgracias personales, elevándose las pérdidas a varios miles de pesetas.

El caserío, propiedad de Marcelino Gorosábel, estaba asegurado.

INCENDIO EN VERGARA

Comunicaron al Gobierno civil dando cuenta de haberse declarado un incendio en la casa número 17 de la calle de San Pedro.

El edificio es una casa de vecindad de varios pisos, propiedad de don Francisco Galastegui.

Gracias a la rápida intervención de los bomberos, eficazmente ayudados por el vecindario, el fuego quedó dominado a la media hora, limitándose los daños al tejado.

Las pérdidas se han elevado a unas 6.000 pesetas.

El incendio se creó casual. El inmueble estaba asegurado.

DENUNCIAS POR ROBO

Anselme Pereire, de cincuenta y seis años, vecino de Bayona, ha denunciado que del interior de un automóvil le han sustraído una máquina fotográfica valorada en 430 francos.

—Una joven de veinticuatro años, domiciliada en Hendaya, ha denunciado que en el tren le ha sido sustraído un bolso de mano, contenido 55 francos, 8 pesetas, el pañaporte y otras cosas.

COGIDO "INFRAGANTI"

En la estación del Norte fué detenido el domingo, a la llegada del rápido de Barcelona, Francisco Sanabria Mechano, de 24 años, en el momento en que intentaba arrebatar el monedero a una viajera.

Se le condujo a la Comisaría.

INCENDIO EN PASAJES

El domingo por la noche se declaró un incendio en una barraca del barrio de Buena Vista, que se destinaba actualmente a gallinero.

Se temió que las llamas se propagaran a otro edificio contiguo, donde está instalada una fábrica de productos químicos, y en evitación de esto, que hubiera originado una catástrofe, se pidió auxilio a nuestra ciudad, de donde salió rápidamente el material de incendio. La barraca quedó destruida, no causando otros daños el fuego.

VARIOS LESIONADOS

En la Casa de Socorro recibieron asistencia el domingo, de lesiones causadas en malos tratos de obra y agresión, Manuel Rodríguez Sánchez, de 33 años; José Castroviña Bengaña, de 38; Enrique Fernández González, de 46; Gilberio García, de 39; Manuel Martínez Minguez, de 31; Manuel Sánchez, de 20, y Santos M. San Martín, de 48.

ATROPELLO

El autobús de servicio a Rentería, matrícula S. S.-5.657, arrolló en Herrera, a las cinco de la tarde del domingo, a la niña Teresa Inda, causándole lesiones de carácter leve.

HERIDOS EN UN CHOQUE

En la carretera general, término de Rentería, chocaron anoche un autobús del servicio de viajeros de San Sebastián a Oyartzun y una camioneta automóvil. Los ocupantes de este vehículo, así como algunos viajeros del autobús, resultaron heridos, por fortuna de consideración.

LESIONADOS EN AGRESION

Alejandro Cañívarro, de 28 años, recibió asistencia en la Casa de Socorro de erosiones en la cara y cuello, de carácter leve, que le fueron causadas en agresión.

¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

SERVETINAL GUMMIA

Continuamos recibiendo interesantes casos de enfermos restablecidos con el uso del SERVETINAL.

A continuación nos complacemos en copiar íntegra la carta que nos remite don Ricardo Asenjo, residente en Sigüenza (Guadalajara)

Sigüenza

Señor don A. Guummá.—BARCELONA.

Muy señor mío: Mando estas cuatro letras agradeciéndole los maravillosos efectos que ha producido el SERVETINAL en mi esposa, Francisca de las Heras, la cual padeció durante muchos meses fortísimos dolores de estómago.

Un amigo mío, médico de esta localidad, me recomendó su producto, con el cual, y a los tres frascos, ha quedado completamente bien; es el SERVETINAL un medicamento, y aun diría mejor una especie ida, por lo que le felicito cordialmente, asegurándole un éxito y un brillante porvenir en la preparación de este producto.

Esto es cuanto tengo la satisfacción de notificarle y con tal motivo se reitera de usted suyo afectísimo s. s. q. e. s. m.

Firmado: RICARDO ASENJO •

P. D.—Queda autorizado para que d sponge de estas letras como crea más conveniente.

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado

PRECIO: Ptas. 5,80 (también 0,30 incluido) en Centros de Específicos y Farmacias y en San Sebastián, UNION GUIPUZCOANA



NAVARRA

(POR TELÉFONO)

Pamplona, 27.

LAS FIESTAS DE NAVIDAD

Han transcurrido las fiestas de la Navidad con gran animación, sin incidentes y con un tiempo magnífico, de cielo despejado, de sol, aunque las noches han sido frescas.

Los espectáculos se han visto llenos, la alegría a fecha fija, se ha observado bien disciplinada y se han celebrado bailes brillantísimos.

Ayer, lunes, como segundo día de Pascua, cerró el comercio. Era fiesta también. Sólo en los centros oficiales y en algunas obras se trabajó como de ordinario.

La gente, endomingada, se lanzó a la calle y la animación fué la nota del día.

ECOS DE SOCIEDAD

Se encuentra en Pamplona con su señora e hijos, pasando las fiestas al lado de sus familiares, el reputado arquitecto y presidente del Partido Radical de San Sebastián don José Martínez de Ubago.

A PRESENTARSE

Se servirá presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de Pamplona, a fin de proceder a su inclusión en el alistamiento, Sergio Gómez Alba.

UNA REYERTA

Próximamente a las siete de la tarde del domingo último, sostuvieron una aclarada disputa que degeneró en riña, en la calle de Jaurrieta, Hipólito Echeverría, Nicolás Sola Ibarrola, su esposa Felipa Jiménez y Lino Ojeda, los cuales se agredieron con armas blancas y palos.

Resultaron heridos de navajazos Hipólito y Felipa, y de garrotazos Nicolás. Todos ellos sufren lesiones leves y fueron asistidos en la Casa de Socorro.

LAS PISTOLAS QUE SE DISPARAN

De Cabanillas comunican que el jueves último, a las siete de la mañana, cuando en su casa procedía a cambiar el cargador de la pistola de su propiedad el joven de 18 años Domingo Alonso Sierra, con tan mala fortuna, que se le disparó el arma, saliendo el proyectil que estaba alojado en la recámara e hiriéndole en el tercio inferior del muslo izquierdo.

POLÍTICA AGRARIA

El pasado domingo se celebraron dos importantes actos de política agraria en Larraga y Artajona, en los que desfilaron brillantemente el vicepresidente del Partido Radical Socialista de Pamplona don Vicente Gracia.

En Larraga la conferencia tuvo lugar en el Centro Obrero y en Artajona, en el salón del Ayuntamiento.

Don Vicente Gracia, en sus discursos, se refirió a los bienes de propios, diciendo que más de 18.000 concejos de España tenían como fuente de ingresos estos bienes, los cuales casi cubrían con sus rentas los gastos municipales; por ello el legislador tuvo bien cuidado en conservarlos, para que no cayeran en la más extrema miseria. Al suprimirse en muchas partes tales bienes, se terminó la libertad de los ayuntamientos y crearon los señores feudales, los latifundios y demás cacicazgos. La Reforma Agraria tiene como principal fundamento la restitución de los bienes comunales usurpados.

Citó los procedimientos por los que se les quitaron a los pueblos sus propiedades comunales. Por mercedes reales, como en Oropesa el año 1636, como consecuencia de un préstamo de 80.000 ducados del conde al rey

para empresas guerreras. El señor de Medinaceli y las Corralizas de Navarra, en las que los mismos concejales son los que compraron los bienes que necesitan vender los Ayuntamientos.

En el reinado de Alfonso XIII se consuma el despojo total.

La República está ya dando sus frutos con la devolución de los baldíos de Alburquerque y las dehesas de Oropesa y a la restitución total de lo usurpado va la Reforma Agraria, y para que se cumpla con verdadero conocimiento de causa por parte de los agricultores, se precisa la Alianza de Labradores y el Banco de Crédito Agrícola. Así podrá actuar eficazmente el Instituto de Reforma Agraria en Navarra.

En los dos actos acudió numerosísimo público, siendo muy aplaudido el orador señor Gracia.

EN EL EUSKAL-JAI

Los partidos del domingo.—En primer lugar contendieron Bastarrica y Guelbenzu contra la pareja americana. Estos, particularmente Arce, hicieron un mal partido, por lo que Bastarrica y Guelbenzu ganaron con gran facilidad quedándose Ezponda y Arce en 30 tantos para 50.

El segundo partido fué (según los correderos) el peor partido que se ha jugado en el Euskal-Jai, para la catedral.

Jugaron Eguaras y Cildoz contra Guruceaga y Tacolo. Desde que comenzó y hasta el último tanto se desarrolló el encuentro en constantes vueltas, por lo que en varias ocasiones estuvo el dinero más de doble contra sencillo por los dos colores. Cuando una de las dos parejas tenía tres o cuatro tantos de ventaja, los rezagados hacían seis u ocho, los suficientes para conseguir la misma ventaja que anteriormente habían tenido sus contrarios, haciendo lo propio los otros y así sucesivamente hasta el final; ganando el partido por un tanto (para colmo) Cildoz y Eguaras.

Los partidos de ayer.—Ayer lunes, reapareció el gran Abrego I, que llevando por compañero a su hermano Julio, empezó a jugar en contra de Guelbenzu, Bastarrica y Azpiroz. Este encuentro no pudo terminar, ya que cuando se encontraban igualados a tres tantos, el tercero de los Abrego recibió un pelotazo en un pómulo izquierdo, por lo que tuvo que retirarse de la cancha, ocupando su puesto el otro hermano, Abrego II.

NUEVA JUNTA DIRECTIVA

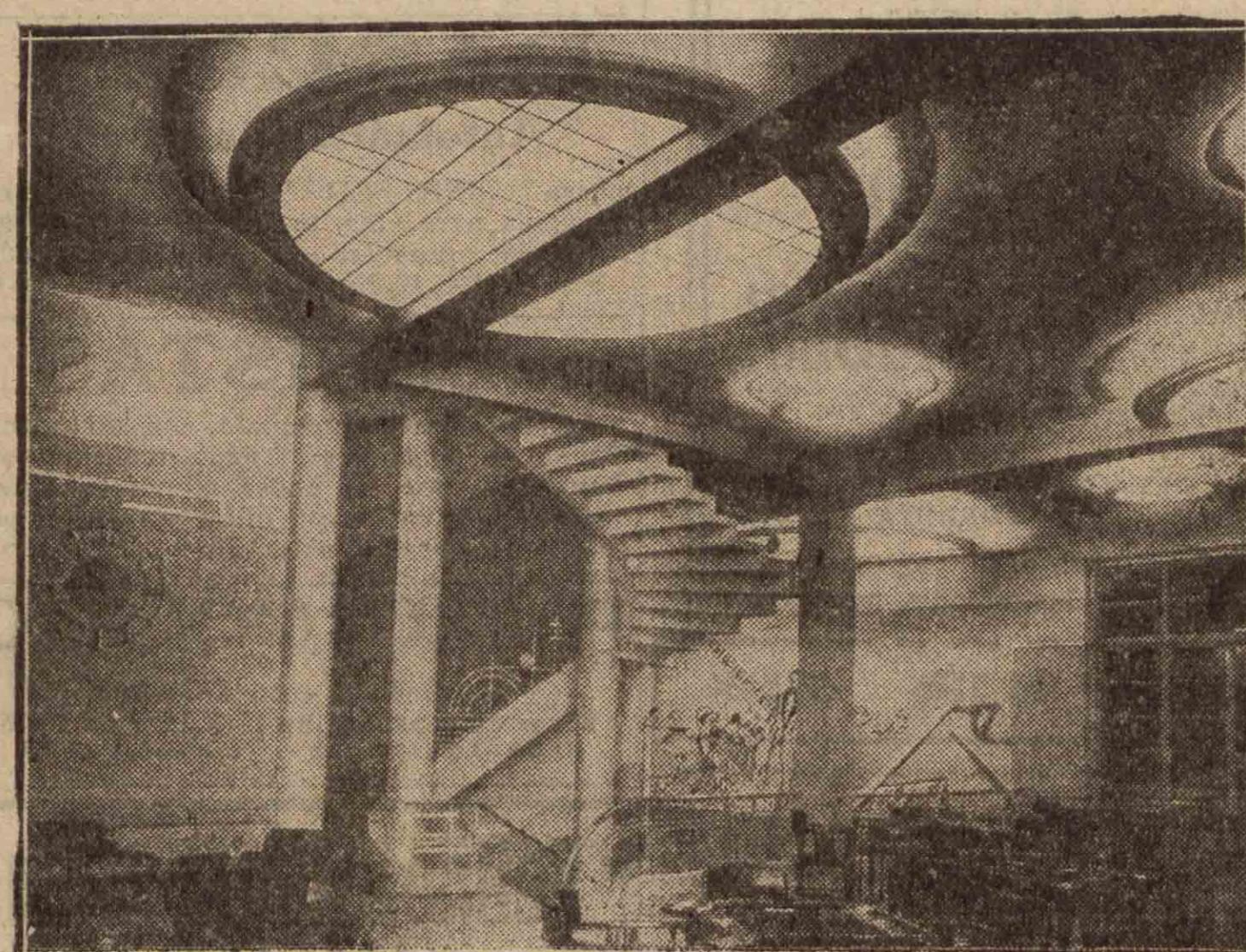
En junta general ordinaria celebrada el pasado domingo, para la renovación anual de los miembros de la Directiva del Casino principal de Pamplona, ha quedado constituida para el año 1933 con los siguientes señores:

Presidente, don Víctor Eusa; vicepresidente, don Bonifacio Gurpegui; contador, don Isidoro Armendariz; vicecontador, don Ildefonso Navarro; tesorero, don José Hita; vicepresidente, don Luis Beloso; bibliotecario, don Miguel María Azcárate; vicebibliotecario, don Francisco Javier Pueyo; secretario, don Jesús Aranzadi y vicesecretario, don Eladio Gilveti.

ESPECTACULOS

Coliseo Olímpico.—Hoy martes, a las siete y cuarto y diez y media de la noche, la película más interesante de cuantas se han estrenado en Pamplona: «Los hijos de la calle».

Teatro Gayarre.—Hoy martes, día de moda, a las siete y cuarto y diez y media de la noche. Estreno de la gran producción «Fox» «La vida es un azar», por Xarner Baxter y Karen Morley.



PAMPLONA.—Uno de los magníficos y elegantes salones del nuevo Casino Eslava, inaugurado el domingo último.



PAMPLONA.—Vista del bar del Casino Eslava. En la foto, el arquitecto don Víctor Eusa y el dibujante don David Alvarez, autores de los planos del edificio y de la decoración, respectivamente.

(Foto Zaragüeta.)

El Congreso Radical Socialista de Navarra

El domingo 25 y bajo la presidencia de la Comisión organizadora del Comité Provincial Republicano Radical Socialista de Navarra, compuesta de los delegados de la Agrupación local de Pamplona, señores Alberto Buj, presidente; Amadeo Urla, secretario, y de los vocales señores León Ascorbe, Gaspar Trueba, Angel Corroza y Romualdo Zorrilla, se reunieron en el salón grande de la Agrupación de la capital de la provincia los delegados de las Agrupaciones municipales de Azagra, Berrioplano, Bacaioa, Castejón, Cortes, Carcastillo, Caparroso, Dicastro, Falces, Lodosa, Lerín, Marcilla, Tafalla, Villafranca, Miranda de Arga, Murillo el Fruto, El Pueyo y Valtierra. Varias Agrupaciones de la provincia enviaron su adhesión, justificando la imposibilidad de enviar delegación.

El presidente de la Comisión organizadora, señor Buj, declaró abierto la asamblea, dando cuenta a los delegados del orden del día del Congreso que se iba a celebrar. El secretario, señor Urla, dió lectura del proyecto de reglamento provincial elaborado por la Comisión organizadora. Analizó algunos de los artículos, cuyo significado e importancia comentó.

El delegado de Tafalla hizo algunas atinadas observaciones, contestándole el señor Urla en nombre de la Comisión.

La asamblea aprobó el reglamento por aclamación.

Se trataron, entre otros asuntos, de la cuestión corralicera de Navarra y del asunto comunal, interviniendo en el debate los corralicenos Esteban Pérez, de Tafalla; José Rodríguez, de Caparroso; Justo Sopeña, de Carcastillo, y Tiburcio Pastor, de Lodosa, quienes abogaron por que estos dos asuntos vitales para Navarra, sean resueltos lo antes posible.

Se acordó dirigirse al ministro de Agricultura para que dicte lo antes posible el decreto ley, complementario a la ley de Reforma Agraria y referente a la cuestión comunal. Asimismo, se acordó dirigirse al Instituto de Reforma Agraria, encareciéndole la urgencia de la pronta aplicación en Navarra de la Reforma Agraria, especialmente lo que afecta a la cuestión de corralizas.

Diversos delegados intervinieron en asuntos de interés general para las Agrupaciones Radicales-Socialistas de Navarra. Entre ellos,

el señor Urla, que se lamentó de que este Comité Provincial haya tardado tanto tiempo en constituirse, a pesar de la insistencia con que el Comité ejecutivo nacional ha recomendado su rápida formación, y exhortó a todos los delegados a trabajar en defensa de su ideario.

Se procedió luego a levantar la sesión por unos minutos, con objeto de que los delegados de los pueblos pudieran cambiar impresiones sobre los hombres que debían integrar la candidatura para el Comité Provincial, proponiéndose unánimemente la siguiente candidatura, que fué votada por aclamación:

Presidente, don Angel Corroza; vicepresidente, don Alberto Buj; tesorero, don Gaspar Trueba; secretario, don Amadeo Urla; vocales, don Romualdo Zorrilla, don León Ascorbe, don Joaquín Tomás, don Esteban Pérez, de Tafalla; don José Rodríguez, de Caparroso; don Rafael Pérez, de Valtierra; don Segundo Sarriá, de Carcastillo; don Luis Buitín, de Cortes, y don Fidencio Alonso, de Lerín.

Son, asimismo, vocales natos del Comité, de acuerdo con el artículo trece, el diputado a Cortes don Emilio Azarola y el presidente de la Agrupación de Pamplona.

La asamblea, que duró aproximadamente dos horas y media, terminó en medio del mayor entusiasmo.

La Nueva Roncalesa S. A. de Automóviles

HORAS DE SALIDA Y LLEGADA

De Pamplona para San Sebastián.

Salida: 10 mañana; 4 tarde.

De San Sebastián para Pamplona.

Salida: 9 mañana y 4 tarde.

Administración en Pamplona: Plaza del Castillo, 25. Teléfono 20-79.

Administración en San Sebastián: Blas de Lezo, 2. Teléfono 11-9-32.

Imprima usted sus catálogos en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

Precios especiales.

27 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS

C. D. Español, 3; DONOSTIA F. C., 0. Deportivo Alavés, 0; Atlético de Bilbao, 2. A de Guecho, 2; Racing de Santander, 1. Betis Balompié, 2; Barcelona F. C., 1. Madrid F. C., 6; Valencia F. C., 0.

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Español	5	5	0	0	11	2	10
Athletic de Bilbao	5	4	0	1	15	4	8
Madrid F. C.	5	4	0	1	18	5	8
Barcelona F. C.	5	2	2	1	12	8	6
Betis Balompié	5	3	0	2	11	18	6
DONOSTIA F. C.	5	1	1	3	9	16	3
Valencia F. C. ...	5	1	1	3	7	15	3
Deportivo Alavés	5	1	0	4	9	10	2
Racing Santander	5	1	0	4	6	13	2
Arenas de Guecho	5	1	0	4	7	14	2

Partidos para el próximo domingo:
DONOSTIA F. C. - Athletic de Bilbao. Barcelona F. C. - Madrid F. C. Arenas de Guecho - Deportivo Alavés. Valencia F. C. - C. D. Español. Racing de Santander - Betis Balompié.

Actualidad

El gallego Chacho

Al comenzar.
¿Quién es Chacho? ¿aquel? ¿el interior izquierdo? ¿aquel cetrino de piernas largas?

Terminado el primer tiempo.
Pero ese es Chacho? Ese es el que ha merecido que de la boca del ex arenero Joshe Mari Peña broten elogios sin tasa?

Después del encuentro.
Indudablemente, no vimos a Chacho. Vimos, a un jugador rápido, que con el cuero entre las piernas avanza muy rápido; pero a quien para ser el interior ideal le faltan muchas condiciones.

No tenemos, es cierto, motivos para enjuiciar con caracteres definitivos al gallego Chacho. Una sola actuación no es suficiente para analizar a un jugador. Algo tiene el agua cuando la bendicen; y algo tendrá Chacho cuando tanto dió que hablar y cuando de ninguna manera ni en condiciones aseguables quiso traspasarlo el Deportivo de Coruña.

Pero...
No vimos nada en Chacho. Por Gal el intento con pretensiones internacionales pasó sin pena ni gloria. Pasó sin que nadie se apercibiese de su alineación.

¿No tuvo medios que le sirvieran? ¡No los tuvo! Pero tampoco le vimos colocarse adecuadamente para ayudar al terceto-eje del equipo. Ni le vimos chutar.

No vimos nada en Chacho. Hoy por hoy...

Posiblemente el interior gallego ha sido como marcador de goles. Es rápido, procura estar casi siempre en terreno favorable y sabrá aprovechar sus piernas en las cercanías de la puerta contraria. Pero de ahí a "hacerle" internacional, nos parece —y lo consignamos aun poniéndonos en trance de incertidumbre— que media mucha distancia.

Hoy por hoy, quedese Chacho en La Coruña. Que son demasiadas pesetas las cuarenta mil en que lo cotizaban.

Sin embargo, nos gustó extraordinariamente el medio centro: Esparza. Jugador de colocación y excelente distribuidor. Pensábamos "ver" a Chacho, y vimos a Esparza. Si el diagnóstico se confirma y Esparza no puede volver a alinearse en lo que de temporal resta, el Deportivo habrá perdido uno de sus más sólidos baluartes.

JOSÉ MURGUÍA.

EN EL ESTADIUM GAL

Unión Club, 7; Deportivo Coruña, 1

Ningún equipo produjo a su paso por Guipúzcoa sensación de tan escaso valor como el Deportivo de Coruña. Sin embargo, nosotros no creemos que la impresión producida reflejase una realidad. Ni mucho menos.

En Gal, es verdad, apenas si fué posible percatarse de que sobre el terreno existiese otro "once" que el irundarra; pero lo inducía es que los gallegos saltaron al campo con un handicap apreciable: con la falta de sus medios alas. A esta falta es a la que nosotros achacamos el desastre de lo que en Gal sucedió. A esa falta y al excelente juego de conjunto que los unionistas exhibieron; aun cuando bien pudiera entenderse que mucho de lo segundo fuese una lógica consecuencia de lo primero.

El equipo de Coruña está hecho—ahora de jamos abierto un poquillo el portillo de la fantasía—sobre su defensa. Y en esta defensa están incluidos los medios titulares. Pero su ataque no tiene nada de particular. Ni siquiera el tan zarandeado Chacho. Si la defensa cojea, si se alinea incompleta, si se vuelca el equipo enemigo sobre ellos, y les hacen el uno, dos, tres y hasta cuatro tantos, ya el once gallego es incapaz de reaccionar e inclu-

El Campeonato nacional de Liga

QUINTA JORNADA

Continúa el Unión Club de Irún venciendo con diferencias abrumadoras

Con su victoria sobre el Coruña los iruneses se han colocado en cabeza de la clasificación. Los donostiarras perdieron en Barcelona por tres a cero. El único equipo que permanece imbatido es el Español. Una excelente tarde de los iruneses. Gamborena continúa siendo el mejor elemento del Unión. Esparza, en un encontronazo con Cajo, se lesionó seriamente. Del equipo gallego nos gustó el medio centro. Los bilbainos hicieron un partido mediocre en Vitoria. — Resultados y comentarios

so de dar razón y sensación de equipo. Eso fué lo que en síntesis sucedió en Irún.

Jugó Gamborena y jugó todo el equipo. Cobrara moral el Unión y "sacan" mejor juego cada día sus componentes.

El ataque se filtra con una velocidad increíble. Y los cinco elementos disparan hacia el marco con una decisión que para si quisieran otros jugadores de mayor renombre.

Poco más agregaremos: el Unión se mantuvo en plan de perfecto y completo dominador. Jugó en terreno adversario 75 minutos y supo sacar fruto de su dominio marcando siete goles.

El ataque tiene su mejor formación. Nos gusta más Celorio que Arana y más Cajo que Echevarría. Eliceegui estuvo bien, muy bien. Altuna cada día nos entusiasma por su juego sereno e inteligente. Y Sánchez Azcona tuvo una buena actuación.

Los tres medios hicieron un partido excelente. Gamborena y Lecuona brillaron mucho más que Echarri, que es el más flojo.

Apat-Mancisidor-Emery constituyen un ter-

ceto de categoría. ¡Ha ganado mucho el Irún con haberle acoplado al navarrico!

Técnicamente bastaría decir, para juzgar el encuentro, que al Coruña le faltaron interiores y medios alas. A falta de este importante detalle, los unionistas dominaron por completo a los gallegos, mereciendo el abrumador —para los "deportistas"— resultado que el tanteador registró.

El primer tiempo concluyó con tres a cero.

A los 24 minutos, como consecuencia del segundo corner que los locales tiraron, Eliceegui mandó el bolo a la red de un cabezazo. El balón logró recogerlo Rodrigo, pero tras de la raya y el aoso de Celorio y Cajo, que consiguieron rematar el balón, era innecesario.

Cuatro minutos después Gamborena pasaba largo a Cajo, éste a Celorio, centraba éste y Eliceegui, admirablemente colocado, de un cabezazo hacia el segundo tanto.

Y a los 33 minutos Eliceegui logró plantarse solo ante Rodrigo para chutar mal. Sin embargo, Celorio, oportunamente, recogió el rebote y

jando en cero su marcador.

El Athletic parece despertar. La hazaña de los españoles en San Mamés ha debido servir de reactivo eficaz; porque los "chimbos" se han largado a Vitoria y allí han conseguido sin grandes dificultades los dos puntos que con tantos apuros conquistaron los madrileños. En Chamartín, "merengues" contra "merengues". Se ha roto la tradición. Se daba el caso paradóxico, en los últimos choques Madrid—Valencia, de que los madrileños jugasen mejor en Mestalla que en su campo, y viceversa. Pero en esta ocasión las huestes de Luisito Regueiro, Olivares, Giriaco, Quinceo, Pedrito, Guruchaga y demás "madrileños" han aplastado a los del Turia.

De las listas de los imbatidos desaparece el Barcelona. Los héticos les han ganado en Sevilla. Los azulgranas descenden un peldaño en la clasificación y pierden gran distancia en su aspiración al título de la división.

La "cola" continúa en acalorada discusión. Los areneros se han apuntado sus dos primeros puntos a costa del Rácing santanderino; pero en Ibaiondo. Quiere decir esto, que han logrado mantenerse en buena posición para aspirar ¡todavía! a sacudirse el farolillo rojo.

A pesar de esta reacción, nosotros no confiamos demasiado en que el Arenas se salve del último lugar de su grupo y del consiguiente descenso en la Segunda Liga.

Como resumen: Continúa con dos apreciables puntos de ventaja sobre atléticos y madrileños, el Español, de Barcelona. Se ha distanciado el Club de las cuatro barras de los equipos con pretensiones de campeón. Y entre los últimos de la división figuran el Alavés, el Rácing santanderino y el Arenas, con a cada dos puntos después de cinco partidos jugados.

—0—

El resultado interesante—no sorprendente—se ha dado en La Condomina, donde el Murcia ha sido derrotado por el Oviedo. El Oviedo se anuncia como gran favorito del torneo, pero sus últimas irregulares actuaciones habían bajado algunos "puntos" en la cotización. Esta victoria sobre los rojillos del Murcia en su propio terreno rehabilita a los ovetenses y les devuelve su prestigio a la vez que aumenta sus posibilidades de triunfo. Como consecuencia, el Murcia desciende en la clasificación y deja su sitio de líder al UNION CLUB, DE IRUN, con ocho partidos y un formidable "average". Los unionistas están cobrando juego y moral abundantes. Falta mucho camino por recorrer—trece partidos—, pero los fronterizos tienen muchas probabilidades de alcanzar el primero o segundo puesto. ¡Al tiempo!

A los navarros les han vapuleado. Ocho goles son muchos goles, máxime cuando acaba de incorporarse a su defensa un elemento de la categoría de "Bolico". Con todo, ya es sabido que en fútbol el resultado es lo importante, porque muchas veces en un dos por tres caen los tantos en ramillete. De todas formas, conviene señalar el hecho de que Osasuna haya logrado dos goles, con lo que continúa poniéndose de manifiesto que el ataque pamplonico sabe marcar. Y que a él no cabe culparle de los goles que medios defensas y portero no hayan sabido o no hayan podido evitarlo.

Balaídos sigue pregonando que allí no es fácil batir al Celta. Esta vez el pregón se lanza a costa del Sevilla, que, pese a su defensa "fuerte y dura" y a su internacional "goal-kiper", ha "embarcado" cuatro goles. Los gallegos del club de Vigo no ganarán muchos puntos fuera de casa, pero tampoco los perderán en su madriguera.

Los del Sporting van recobrando juego, puntos y moral. En esta ocasión les ha servido Osasuna. Resulta incomprensible que el Murcia se llevara de Molinón un puntito, mientras que el Sporting lo arrancaba del estadio de Buenavista para que el Oviedo conquis-

tara un éxito destacable en el mismo Murcia.

El Castellón está casi definitivamente clasificado. Se llevan jugados cinco partidos. El jugó tres en su terreno—contra el Sevilla, el Murcia y el Atlético—, y todavía no tiene ni un solo punto. El Castellón acusa con mayor relieve su clasificación: será colista. (Terminará la Liga? No nos sorprendería su retirada, pues su situación económica no debe ser muy desahogada y el verse ya como colista seguro, pudiera desdibujar a abandonar la competición.)

El Atlético madrileño tiene ya cuatro puntos. Ha bastado poner gente joven y entusiasta en el equipo, ha bastado desmochar las filas de "ases" para que el once colchonero gane tres puntos fuera de casa. Los segundones han logrado en terreno adverso lo que los primates no consiguieron en el propio. A esto, ¿qué responderán los Rubio, Castillo, Mendaro, etc.?

Los de la Tercera Liga del grupo de nuestra región descansaron el domingo. Recordaremos que el Logroño va en cabeza, imbatido, con seis puntos. Y que su rival más próximo es el Tolosa, con tres puntos.

SEGUNDA DIVISION

RESULTADOS

UNION CLUB, de Irún, 7; D. Coruña, 1. Sporting de Gijón, 8; C. A. OSASUNA, 2. Murcia, F. C., 4; Oviedo F. C., 3. Celta de Vigo, 4; Sevilla F. C., 2. Deportivo Castellón, 3; Atlético Madrid, 4.

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

UNION CLUB	5	4	0	1	19	7	8
Oviedo F. C.	5	3	1	1	17	9	7
Murcia F. C.	5	3	1	1	9	7	7
Celta de Vigo	5	3	0	2	15	10	6
Sevilla F. C.	5	2	1	2	9	8	5
Deportivo Coruña	5	2	1	2	8	12	5
Sporting de Gijón	5	1	2	2	18	16	4
C. A. OSASUNA	5	2	0	3	13	15	4
Atlético Madrid	5	1	2	2	6	15	4
D. Castellón	5	0	0	5	7	22	0

Partidos para el próximo domingo:
Sporting de Gijón - UNION CLUB, Irún. C. A. OSASUNA - Oviedo F. C. Sevilla F. C. - Murcia F. C. Deportiva Coruña - Deportivo Castellón. Atlético de Madrid - Celta de Vigo.

lo mandó a la red.

En la segunda parte, entre Altuna y Eliceegui se borda una rápida combinación— a los siete minutos— y Altuna chuta raso y esquivado, apuntándose el cuarto gol para Irún.

En seguida, a los 19 minutos, surge el famoso golpe franco de Gamborena, que Eliceegui de cabeza manda al marco. (5-0.)

A los 24 minutos Chaco en una jugada personal, aprovechando un momento en que los iruneses aflojan el tren, logra el gol del honor para su equipo.

A los 32 minutos un nuevo golpe franco que saca Gamborena proporciona ocasión a Eliceegui para de cabeza anotarse el sexto tanto.

Un minuto antes de que el partido concluya, Sánchez Azcona alcanza un balón adelantado y lo envía cruzado a las mallas.

Eliceegui hemos notado que abusa de los remates de cabeza desde cualquier distancia. Los remates con la testa deben realizarse de cerca. De lejos, hay que tirar con los pies.

Cuando iba mediada la segunda parte chocaron sin aparato Cajo y Esparza. El gallego fue recogido y llevado a la cesta. Parece ser que tiene una costilla fracturada.

Lamentamos el percance.

Equipos:
Unión Club de Irún.—Emery; Apat, Mancisidor; Lecuona, Gamborena, Echarri; Sánchez Azcona,

DEPORTE VASCO

Ubilla I y Urcelay, campeones de mano

Dejaron en 12, para 22, a Kirru y Cortabitarte. - Los partidos del domingo y lunes en el Moderno. - El torneo amateur. - En Vergara

EN EL FRONTÓN MODERNO

llosamente exacto: el Athlétic, en un partido gris, mejor dicho aún, en un partido malo, sacó de Mendizorzoza la diferencia de dos goles frente a un Deportivo espléndido en todo: incluso en acometividad, que era lo que más se echaba de ver últimamente.

Esta paradoja tiene, sin embargo, una explicación clara y contundente. Al Athlétic le cupo la suerte de ser ayudado eficazísimamente por un señor al que han aprobado como árbitro y es una verdadera desdicha como tal árbitro. Nosotros no creemos que le quite mala fe. Es más, le creemos incapaz de eso. Pero nadie nos apea de nuestro caballete—mientras no se demuestre lo contrario—y seguimos creyendo en su ineptitud. Verán ustedes...

El Deportivo Alavés salió rabioso al campo, porque sabía "a priori" que su rival bilbaíno de la contienda, y máxime después de "aquele de la contienda, y máxime después de "quele" con el Español, de Barcelona, en su propio terreno de San Mamés. El Alavés, hoy por hoy, infunde respeto cuando salta al terreno de lucha con esos brios, porque además juega maravillosamente. Esto ya no hay ni quien lo ponga en duda.

Pues en tales circunstancias, y con un Athlétic pobre de juego, descohesionado, faltante de control, con sus "ases" en baja—el caso Goros, una verdadera pena a pesar de su gol en este partido, precioso para todos y mal logrado para muchos, por creerle en "orsay"—, en tales circunstancias, decimos, el Alavés empezó a inquietar enormemente a su contrario, y había que "ver" de dar a la cosa otro aspecto. ¿Quién? El árbitro no parecía muy propicio a inventar "algo", y la ocurrencia salvadora la tuvo un linier: el señor Valle, que agitó su banderín con insistencia machacona hasta lograr que el señor de la trenilla pitara un "fould" de Arana... después de transcurrido más de medio minuto de haberse cometido por el defensa la presunta falta. Esto ya solo indignó a la masa. Y la indignación subió de tono, no alarmantemente, aunque sí se hizo de un modo enérgico y antirreglamentario, cuando Lafuente, al ejecutar el castigo, por arte de "birli-birloque" logró hacer llegar a las manos la pelota. ¡Un gol cuando mayor era el dominio alavesista! Y un gol conseguido en esa forma! No quieran ustedes pensar: exaltados que asaltan las vallas, y más exaltados aún, en cantidad y calidad, a la hora de irse "liniers" y árbitro a la caseta. ¡A la caseta de los jugadores bilbaínos, que todo hay que decirlo!...

Se apuntaron este primer goal a los 33 minutos del segundo tiempo, y vino el segundo a los 43. Este dicen que en "orsay"; nosotros no lo vimos. Queremos decir que no vimos el "orsay". franqueza obliga.

El partido fué duro e interesante. No cabe duda que la mayor brillantez y el mayor dominio corrió a cargo del Deportivo; pero a fuer de imparciales vamos a reconocer, y lo consignamos así, que cada arrancada del Athlétic llevaba consigo un buen tanto por ciento de "goal". Tres momentos tuvo Iraragorri de excedente chutador, que es precisamente lo que no se prodiga por ninguno de los delanteros vitorianos. Eso sí, llegan muy bien, y hasta a veces se permiten el lujo de hacer "encaje de bolillos" con el balón entre los pies, pasando primorosamente y avanzando rápidos y oportunos; pero a la hora de la verdad es ella, y en esto, principalmente, tuvo el Athlétic su triunfo. Porque el Deportivo debió meter un par de tantos cuando menos en la primera parte, y quizás más en la segunda, porque jugó mucho más y dominó con mayor intensidad y seguridad en sí mismos, sobre todo la línea media, que se sació de enviar balones hacia adelante, servidos en bandeja, para que nadie aprovechara el servicio, el magnífico servicio...

Para Antero fué un éxito personalísimo la segunda mitad del encuentro. Incansable y dominador, como en sus buenos tiempos. Un verdadero héroe, perfectamente secundado por los dos alas. Lástima de esfuerzo del veterano Terete. Qué mal correspondieron los adelantes en el momento culminante de coronar tan magnífico juego por parte de todos. Y esto, señores, hay que corregirlo. Irureta vino a Mendizorzoza siendo un excelente jugador y un positivo valor en los remates. Hoy lo falta lo que trajo. ¿Qué pasa? Las gentes que siguen al equipo lo mismo en los momentos de triunfo que a la hora del fracaso, empiezan ya a señalar ciertas cosas... y la Directiva del Alavés no debe echar en saco roto tan leales advertencias para poner remedio al mal a toda prisa. Porque así no puede continuar ni un día más el equipo. Todos encantados de cómo juega, de cómo alegra el terreno frente al rival que sea, pero todos desesperados también de que no se ganen partidos.

El del domingo debió ganarse. No hay duda.

Ya hemos dicho que el Athlétic dio sensación de pobreza en su conjunto y también que creó pocas situaciones de peligro, pero que las que creó fueron de respeto, hasta el punto de poner en duro aprieto a Urretaveque, dicho sea de paso, blocó balones difíciles lanzados por Iraragorri. Digamos al propio tiempo, que tuvo la ayuda del linier ya citado y el apoyo del árbitro al dar por bueno lo que él mismo pudo ver que no era justo, puesto que si la falta existió por parte de Arana debió pitárla a su tiempo reglamentario.

Y consignemos, para terminar el comentario, que de los bilbaínos destacó muy por encima Urquiza. Le secundó bien Castellanos, y de los medios, Pichi, que fué en de-

los de Mendizorzoza la diferencia de dos goles frente a un Deportivo espléndido en todo: incluso en acometividad, que era lo que más se echaba de ver últimamente.

El segundo partido.—En segundo lugar jugaron, también a remonte, Solaverri y Zubia (rojos) contra Adúriz y Joaquín Echániz (azules), sacando Solaverri del once y medió y Adúriz del once.

Se registraron igualadas en los tantos 4,

5, 6, 9 y 21. De este último empate salieron

por delante los primitivos favoritos, quienes llegaron al tanto 50 cuando Adúriz y Echániz se encontraban en el tanto 33.

Tercer partido.—Lo jugaron Izaguirre III y Lesaca, rojos contra Aranzadi y Santa María, azules. Después de competida pelea en la que los cuatro jóvenes remontistas hicieron juego de calidad, vencieron Aranzadi y Santa María por seis tantos para 40 a que estaba concertado el partido.

Partidos para hoy.—Primero, a remonte: Salsamendi y Zabaleta, rojos contra Jesús Izaguirre y Ugarte, azules. Segundo, también a remonte: Ormazábal y Joaquín Echániz contra Ochotorena y Tacolo.

LA PELOTA "AMATEUR"

La participación del gran futbolista René Petit en nuestras competiciones de pelota "amateur" fué causa de que el público acudiera en gran número al hermoso frontón Urumea.

Jugaron en primer término los palistas de segunda categoría, René Petit y José Jadraque, del C. D. Roca de Irún contra Alava y Galera, de la Gimnástica de Uña.

Afortunadísimo fué el debut del gran René, ya que jugando muy bien y demostrando a los aficionados que todavía le quedan años para jugar a nuestro viril deporte así como al fútbol, y bien secundado por su compañero, alcanzó una justa victoria, dejando a sus rivales en 24 tantos para 40 a que iba el partido.

El numeroso público que llenaba el frontón le despidió con gran ovación al retirarse de la cancha.

En segundo lugar contendieron los manistas de primera categoría del Beti-Jai, hermanos Echarri contra Juaristi y Cuende, del Gaztelupe. Al principio creímos que veríamos un buen partido, ya que hasta la igualada en el tanto 5 resultó competida la pelea, pero a partir del mencionado tanto se impusieron rotundamente los hermanos, y jugando los dos muy bien, sobre todo Gregorio, vencieron relativamente fácil a sus rivales, que no pudieron pasar del tanto 9 cuando los hermanos se apuntaban el 22, fin del partido.

EN VERGARA

Formidable golpe de vista ofrecía el frontón de esta villa cuando ayer tarde dieron comienzo los partidos anunciados. Sillas, preferencia, palcos, general, todo lo ocupaba, hasta el rebasarlo, un público numerosísimo.

En primer lugar contendieron, como estaba anunciado, Urtacua y Mondragonés, rojos, con saque del tres y medio.

Como era natural deducir del enunciado de las parejas, la "catedra" vió en los azules una neta superioridad y dió por ellos el momio de 20 a 15 antes de dar comienzo. Cambió de opinión, dando 20 duros a 18 por los rojos, cuando éstos hicieron cuatro tantos mientras Eguía y Artazo se habían apuntado tan solo uno; pero un excelente juego de Artazo, que aprovechó muy bien un saque de los rojos, provocó primero la igualada a 6 y luego la situación de 8 tantos los azules por 6 Urtacua y Mondragonés, por lo que el dinero se "tiró" materialmente en momios de 20 a 8 y 20 a 7.

La lucha se hace interesantísima. Los veteranos se compenetran en forma formidable. Urtacua, con sus piernas de galgo y magnífica colocación, desbarata las geniales jugadas de Artazo y de Eguía, y ocupando una gran superficie de la cancha, permite que el Mondragonés proclige sartenes a diestro y siniestro, a pies juntos.

Sobrevienen las igualadas a 8, 9, 12 y 13; a estas alturas los inteligentes creen en que necesariamente tiene que destacarse la superioridad de los azules, por lo que el momio que se dió por ellos fué de 20 a 8.

Pero los que nuevamente salen por delante son los rojos, que hacen dos tantos. Artazo—Eguía está bastante flojo—hace verdadero alarde de la medida y de su vista, colocando en el uno y medio la pelota en forma difícil de levantar, y aun cuando Urtacua se defiende allí hecho un verdadero héroe, viene la igualada a 15, apuntando seguidamente Artazo y su compañero el 16.

El tanto siguiente resulta brillante. Urtacua, hecho un jabato, se bate en los primeros cuadros contra los dos contrarios, que cargan todo el juego contra él temerosos seguramente de que el Mondragonés intervenga con sus sartenes. De cuillillas, de rodillas, tumbado, en todas las posturas habidas y por haber, frustra el ataque azul y no contento con esto, alcanza una de las geniales jugadas de Eguía, dando un brinco de gato montés, y dejando la pelota a volar en dentro burla a Eguía y gana el tanto. Es la igualada a 16.

Siguen los veteranos haciendo un juego

soberbio y aunque Artazo hace y pone en juego todos sus recursos de "as", no puede impedir que aquéllos se apunten tres tantos más; pero el de Salaverry, regularmente apoyado por Eguía, erre que erre, abrecha en las filas veteranas, se coloca en

Las jornadas pelotísticas de Bilbao y Zaragoza

19 tantos por 20 los rojos. Se apuntan éstos el 21, y el decisivo lo hace Urtacua de saque.

Resuena una ovación frenética, especialmente dedicada a Urtacua y a Mondragonés, aunque también para Artazo que hizo un gran partido, no obstante haberlo perdido.

Eguía, ni fú ni fá.

Un partido estupendo, del que se guarda memoria.

—En segundo lugar jugaron los hermanos Echániz contra Lete y Uribe, ganando los últimos con relativa facilidad.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Araquistain y Campos vencieron por cuatro tantos a Amorebieta II y Unamuno.

Chiquito de Bilbao y Arrigorriaga I derrotaron por ocho tantos a Chistu I y Quintana III.

EL CAMPEONATO DEL CLUB DEPORTIVO

DE BILBAO

En el frontón del Club Deportivo de Bilbao se jugó el domingo el último partido del campeonato manista profesional, entre las parejas clasificadas para la final: Kirru y Cortabitarte contra Ubilla I y Urcelay, venciendo éstos, que dejaron a Kirru y Cortabitarte en doce tantos para 22 a que estaba concertado el partido.

Se distinguió Urcelay, que fué el artífice de la victoria.

EN ZARAGOZA

El día de Navidad se jugaron cuatro partidos interesantísimos en el frontón Jaiz Alai, a donde acudió numerosísimo público, tanto por la tarde como por la noche.

Ofrecieron estos partidos la particularidad de que los cuatro fueron muy reñidos, que el dinero salió rojo en todos ellos y que ganaron los favoritos siempre.

Por la tarde contendieron en el primer partido Andonegui y Goenaga I jugaron contra Lizarralde y Andoain, quedando éstos en el tanto 36 para 40.

Luego jugaron Argárate y Ardanza contra Arruti y Urtacua I. Fué partido muy interesante, registrándose jugadas muy bonitas. Arruti y Urtacua I quedaron en el tanto 34.

Por la noche jugaron el primer partido Burgos y Azumendi contra Goenaga II y Barrutia. Hasta el tanto 45, momento en que maravillosamente, igualándose casi de continuo. Los rojos Burgos y Azumendi dejaron a sus contrarios en el tanto 32.

El último partido de la jornada lo jugaron Urízar y Trecet contra Olabeaga y Anton. Estos últimos quedaron en el tanto 33.

Anoche, con gran entrada también, jugaron el primer partido Taboada y Ichaso contra Andonegui y Urtacua III. Luego contendieron Urizar y Aguinaga contra Goenaga II y Trecet.

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

SAN MARTIN, 29, cuarto izquierdo

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: 11 a 1 y de 4 a 6.
Avenida de la Alameda, 43. Teléf. 42-7-60.

RAMON JUSUE

MEDICO DE LA MATERNIDAD
Especialista en enfermedades de la mujer y partos.

Consultas de tres a cinco.

CAMINO 4, 2. :: Teléf. 1-46-90

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete.
ALAMEDA, 6, 1. :: Teléfono 1-29-29

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos :: Medicina general

AVENIDA DE FRANCIA 2. - Teléfono 14.501

CONSULTA de TRES a CINCO

Dr. Benito Petschen

Especialista en Partos y Enfermedades de la mujer. Rivas X. Diatermia
Prim. 17. Consulta: De 3 a 5 : Teléf. 1-27-61

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 13 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7 :: Teléfono 10-3-77

Lo que ocurre en la provincia

ELGUETA

PRESUPUESTOS MUNICIPALES

En sesión extraordinaria celebrada por el Ayuntamiento el día 17, fué aprobado el proyecto de presupuestos municipales para el próximo año.

GASTOS

Su contenido en líneas generales es el siguiente:

Ptas. Cts.

Obligaciones generales	17,139,26
Representación municipal	500,00
Policia urbana y rural	745,00
Recaudación	947,00
Personal y material de oficinas	5,905,00
Salubridad e Higiene	1,646,00
Beneficencia	6,894,38
Instrucción pública	2,911,35
Obras públicas	450,00
Fomento de intereses comunitarios	1,600,00
Imprevistos	1,500,00
Total	39,938,49

INGRESOS

Rentas	3,241,73
Aprovechamiento de bienes comunales	250,00
Subvenciones	1,792,00
Servicios municipalizados	2,500,00
Eventuales y extraordinarios	320,00
Cuotas, recargos y participaciones en tributos nacionales	359,00
Imposición municipal	28,943,00
Multas	25,00
Resultados	477,01
Total	39,938,49

Sin perjuicio de hacer una crítica más amplia otro día, me limito por hoy a destinar tres partidas. Una de 15 pesetas por publicar desde el púlpito disposiciones y anuncios de interés general. Otra al sacristán por cuidar el reloj de la parroquia, de 250 pesetas, y la última de 400 pesetas para aumento de sueldo al auxiliar de secretaría. Huelga el decir que en contra de las dos primeras se recurrió ante el Tribunal Económico provincial en la seguridad que han de anularse como ocurrió en los presupuestos del año actual.

PARA "SORALUCE"

En remitente espontáneo hace llegar a mi poder un número de "La Constancia" correspondiente al día 21 del corriente. En este periódico se publica un artículo que lleva por título "Elgueta" y firmado por "Soraluce".

Después de cantar las excelencias topográficas del "Valle" —cuidado amable linotípista— de Elgueta se dirige a este humilde corresponsal de LA VOZ DE GUIPUZCOA para decirme que padece de "clerofobia", que ataca la Religión y que las escuelas representadas por los HH. Maristas de esta villa calificó de inferiores a las nacionales.

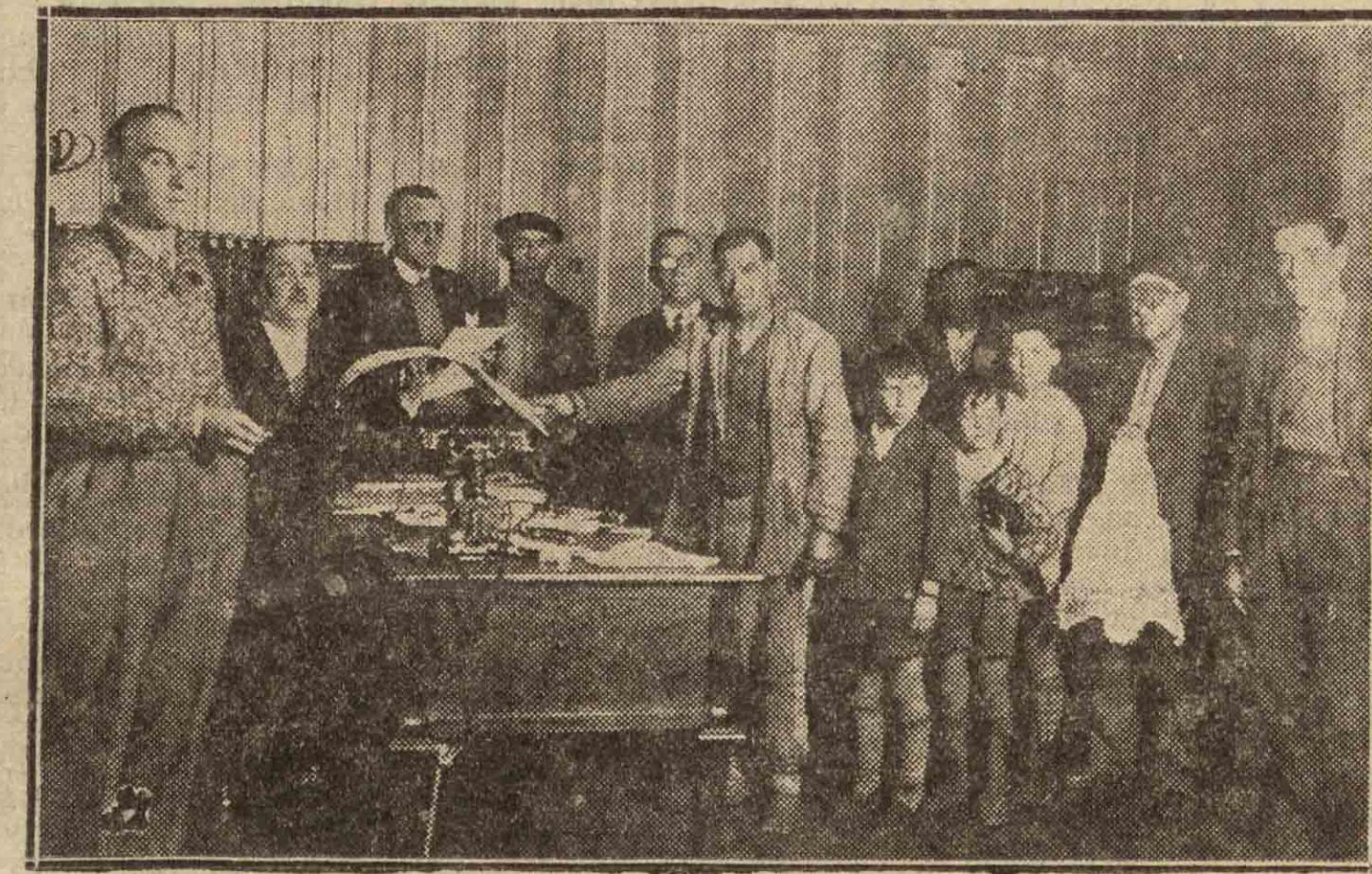
Tales afirmaciones me producen lástima más que otra cosa, incógnito "Soraluce". A usted le han engañado. En el escrito a que usted se refiere no existe una palabra que indique "clerofobia", y esto es tan cierto que no admite duda. Es preciso que sepa usted que las escuelas privadas no las representan HH. Maristas sino Viátores, y no debe usted ignorar que la voluntad del Fundador, expresada por escrito, exige que los religiosos sean de otra congregación que determina; pero no se cumple porque aquellos religiosos, orgullosos de sus aptitudes para la enseñanza, no se dejaban coaccionar en su obligación, ni admitían ingerencias de personas que sin estar capacitadas todo lo querían intervenir. ¿No le parece a Soraluce que aquellos religiosos tal vez padecieran clerofobia aguda? Yo estoy seguro de que así era.

No me opongo a que los niños vayan a misa y a cuantos actos religiosos deba ir un creyente; lo que reprebo es que a los niños se les obligue a ir diariamente a misa faltando a lo prescripto por el Fundador, que exigía que fuesen tan solo los días festivos. En cuanto a su permanencia en la Iglesia durante tantas horas los días festivos lo encuentro antipedagógico e irracional, y quien se atreva a afirmar lo contrario demostrará cumplidamente que no conoce del niño ni la parte física ni psíquica. La atención y la percepción se atrofian; el libre albedrío se anula con la voluntad que muere, y el carácter que se les imprime a esos seres no es el que corresponde a la edad. Se desarrollará el hábito y en vez de seres conscientes se harán automatas que siempre dependerán de quien lo esclavizó, y eso no es educar, es hacer del niño el más perfecto "guisado".

Quiere Soraluce enfrentarme con Unamuno, y eso lo concepicio como una broma de mal genio. Que dijese en el Ateneo lo que le viniese en gana, nada me importa; lo interesante para mí es defender mis derechos profesionales que es lo que hasta ahora hice, y el defenderlos con calor y razón es considerado por usted y otros como una falta gravísima. Más quiero que se me tache de esto que de "tumbón". Si hubiese obedecido a sugerencias piadosas me habría podido decir a relojero, pasear santiamente y para mí Elgueta hubiese sido el "limbo" y todo AMG del Chico.



EIBAR.—Reparto de ropa y comestibles, celebrado el pasado viernes, por distinguidas señoritas eibarresas (Foto Ojanguren.)



EIBAR.—El alcalde señor Tellería, repartiendo alimentos y donativos en metálico a los obreros parados, recaudados en el festival benéfico del Salón Rialto (Foto Ojanguren.)



VILLAFRANCA DE ORIÁ.—Prendas de vestir y comestibles que fueron repartidos a los obreros parados por distinguidas señoritas (Foto Armesto.)

NORTHERN

Assurance Company Limited
de Londres

Incendios, Accidentes
-- Responsabilidad --
Seguros marítimos

Agente en Guipúzcoa: H. ZATARAIN Mayor, 12

Teléfono 13-194

Y para terminar he de hacer presente a Soraluce que Elgueta es España y que regento la escuela que solicité y que en decreto me correspondió. Esto donde merezco y sus consejos y franquezas puede dársele a quien se los solicite, se los pague y agradezca, yo ni uno ni otro haré. Demasiado condescendiente no he querido que Soraluce me llegase a tachar de ineducado al dejar sin contestación su escrito; pero lo que no quiere hacer es contestar a bre el Soraluce desconocido.—C.

HERNANI

AVANZANDO

Los actos de fraternidad humana celebrados recientemente—en los que como corolario e interés se ha fijado el común denominador de Democracia—reflejan con luz vivísima un anhelo de masas cuyo objetivo no será una incógnita para el limpido decorazón y vidente del espíritu.

Fluye en todo el caminar de la familia democrática hernaniarra un deseo vehemente, tácito, oportuno, gestado en los principios básicos de los postulados liberales, que salta por encima de unas convencionalidades ridículas, que no tardarán en ser derribadas pese a los agonistas mercenarios, procaces y serviles, que por un puñado de mercedes rasgan sus vestiduras enseñando la podre y el descaro de una actuación en las tinieblas.

Se ha detenido el curso de una pleamar imponente de fuerza y razón, con argumentos inflexibles y verdaderos; pero no se crea que con ello se ha inutilizado o siquiera desarticulado la marcha ascendente de aquélla; ésta contenida, sujeta por las riendas de una organización democrática que gracias a su inferior constitución es factible de permanencia ponderada.

Ya hoy es imposible poner en juego artimañas y ofensivas contra la voluntad popular. El grito de «vivan las cañas!» tiene secuela inmunda solamente en los sindicatos amarillos y asociaciones confesionales. El pueblo libre sabe por qué y a dónde va, sin necesidad de mentores supramontanos que a cambio entre lo material y lo del espíritu, se quedan a su favor con el porcentaje de inconscientes y de hipócritas. El gran pensador Bonald ha dicho con inestimable veracidad: «Desde el Evangelio hasta el Contrato Social, los libros son los que han hecho las revoluciones». Y si el pueblo lee, ¿cómo evitar el torbellino que engendra la injusticia?

Sabe el pueblo que tiene una alta misión que ejercer, una ingente labor que realizar y una minuciosa hega que coronar como pináculo de una carrera en pos de la realización de un ideal patriótico.

Sería idiota creer que los enemigos del pueblo—ahí están reunidos, batiendo sus corazones al unísono en un vaivén de odio y de rencor—se van dejar ganar la partida sin poner como barrera sus ambiciones disfrazadas de ideas o sus privilegios teñidos de justicia. Nada lograrán mientras las masas conscientes se den cuenta perfecta del papel que al igual que en las jornadas épicas, les está reservado.

Sin pueblo es imposible la fórmula nacida de la revancha de la muchedumbre francesa contra el odioso reinado de los Luisos. Y los emboscados, que tiemblan y palidecen al prever el final de sus regalías, se juegan la última carta inculpando a ciegas a quienes tienen por más honroso galardón darse íntegros a los de abajo para acabar con la injusticia y el oprobio de los de arriba.—G.

MONDRAGON

LAS FERIAS DE SANTO TOMÁS

Con buen tiempo y animación extraordinaria se han celebrado en esta villa las típicas ferias de Santo Tomás.

Para compaginar el trabajo con la tradicional media fiesta de ese día, las fábricas alteraron su habitual horario, trabajándose de 6 de la mañana a 2 de la tarde.

En la calle de Garibay, Plaza de Abastos, Frontón de la Casa del Pueblo y Plaza de la República, hubo música en abundancia y para todos los gustos.

En el Frontón municipal, las barracas, churrerías y demás atracciones propias de la feria, se vieron asimismo concurridísimas.

Una hermosa jornada, en la que a pesar de la enorme afluencia de gente, no hubo que registrar incidentes desagradables dignos de mención.—C.

LA LEGITIMA SALAMANDRA SOLAMENTE LA VENDE LA CASA DE POLICARPO DIEZ. EXCLUSIVA DIRECTA PARA GUIPUZCOA, ALAVA Y NAVARRA.



CALIFACCIÓN. La más agradable, higiénica, económica y elegante es la salamandra "E. CHABOCHE".

Duración de carga, veinticuatro horas.

POLICARPO DIEZ

MIRACRUZ, 6 y 8. ::: Teléfono 44-7-92. Desconfiad de las imitaciones y exigid siempre la auténtica.

SALAMANDRA "E. CHABOCHE".

"LA VOZ" EN EIBAR "LA VOZ" EN IRUN

NATIVIDAD Y SAN ESTEBAN

Dos días de excelente tiempo para la estación en que nos hallamos, y por ello con animación extraordinaria se celebraron estas clásicas fiestas del turron y del cordero.

El domingo la Banda municipal despertó al vecindario recorriendo las calles de la población interpretando alegres pasacalles. A las once y media dió en el quiosco de la Plaza de la República un concierto de audición, con un programa estupendo que había seleccionado el subdirector, Sr. Martínez, y que fué interpretado por los profesores de modo irreprochable, especialmente la obra "Guillermo Tell", en la que el flauta Sr. Josué hizo primores, cosechando tan gran ovación al final como aquel célebre día en el Boulevard de San Sebastián. Nuestra enhorabuena.

Por la tarde se jugaron en el frontón Astelena los anuncios partidos de pelota a mano, asistiendo a presenciarlos muchísimos aficionados.

No creímos nunca que ningún pelotari se presentaría a la cancha en las condiciones en que el domingo se presentó en el Astelena el tan aplaudido pelotari Altuna, a no ser que se haga dejación de la dignidad profesional. No podía esperarse que este gran zaguero se presentase ante el público elbarrés en las condiciones que lo hizo, con la mano derecha lastimada, faltando de este modo al respeto que merece el público pagano, dejando de ofrecer garantías a la gente adinerada, que calificó su actuación y su proceder de una manera tal que nosotros no nos atrevemos a decir aquí, en letras de molde.

Huelga hablar del partido. No hubo lucha ni hubo nada, ya que el fogoso acoitano no pudo sólo hacer frente a las acometidas de Irureta y Chiquito de Mallavia, que llevaron el partido por diez tantos de diferencia para veintidós a que iba la contienda.

El segundo partido resultó muy interesante, poniendo los cuatro pelotaris enorme entusiasmo en el encuentro. Eran los contendientes los guerniqueses Elguezábal y Monasterio contra Chiquito de Iraeta e Irureta I. Un partido competitísimo que gustó mucho a la concurrencia por la cantidad de jugadas bonitas que se vieron, así como por las alternativas en la bolsa y formidables empates que se registraron. Para poner en vilo a los señores catedráticos, y como regalo de Pascuas, se produjo la igualada de la emoción, a 24, ganando el partido Chiquito de Iraeta e Irureta, después que tuvieron el marcador en contra 18 por 21.

Los cuatro cosecharon grandes aplausos.

Por la tarde la Banda municipal dió en nuestra plaza principal una gran sesión de bailes para solaz y diversión de la gente moza, presentando, por lo tanto, nuestro paseo un aspecto de día de gala.

Por la noche, al igual que por la tarde, tuvo lugar en el Rialto un gran baile. Lo propio sucedió en el baile que por la noche se celebró en el Teatro del Frontón, al que acudió enorme afluencia de gente.

Los cines, atestados.

Ayer, festividad de San Esteban, podemos decir que casi todo el pueblo guardó fiesta. El tiempo también se portó bien, luciendo por la mañana y parte de la tarde bastante sol; luego refrescó considerablemente, bajando mucho la temperatura, pero no llovió.

Por la mañana tuvo lugar en la Plaza de Toros un gran levantamiento de piedras entre los jóvenes Justo, del caserío "Asollariza", y José Isasi, de Iciar, prueba consistente en quién más veces levantaría al hombro una piedra de cien kilos de peso en quince minutos y en tres tiempos de a cinco minutos.

El popular Justo levantó en total 75 veces, asombrando a la concurrencia, y el otro 40 veces en dos tiempos, pues éste abandonó la prueba en vista de la diferencia que le había sacado su contrario.

Por la tarde en el frontón Astelena se jugaron dos partidos de pelota a mano, que resultaron pobres de juego. Jugaron en primer lugar Echave III e Irureta I contra Sustarría y Mallavia I, sacando los primeros del tres y medio y los últimos del dos y medio.

Los últimos anotaron los seis primeros tantos por uno sus contrincantes. Echave e Irureta, y el dinero se echó a favor de los fugitivos 20 a 7. Echave III e Irureta, compenetrándose admirablemente, se adueñaron de la cancha, y tanto tras tanto consiguieron no sólamente la igualada en el tanto 6, sino que también los restantes tantos para 22, final, mientras Sustarría y Mallavia apuntaron tres tantos más.

Irureta I estuvo enorme, y Sustarría desafortunado.

El segundo partido fué infame, quedándose Valencia y Lucio en cuatro para 22, que anotaron Cantabria, que debutaba, y Gurruacha.

El debutante Cantabria gustó mucho.

Por la noche, al igual que el día anterior el Rialto, el Frontón Astelena se vió animadísima, asistiendo muchísima gente, que se divirtió archisuperiormente. Al teatro del Frontón acudió también mucha gente, y los cines obtuvieron entradas, ya que se vieron favorecidos por el recrudecimiento del tiempo, que

invitaba a entrar en los locales cerrados.

Y nada más de las clásicas fiestas, en las que hemos notado gran afluencia de gente forastera y también la venida de muchos de nuestros paisanos residentes fuera de esta localidad. Entre otros tuvimos el gusto de saludar a don Gregorio Aguirregomezcorta y a su distinguida señora, doña Felisa Guisasola; al renombrado doctor de Bilbao y querido amigo nuestro don Justo Gárate, que vino en unión de su linda esposa, Itziar Arostegui, y las encantadoras hermanas de ésta; y así mismo a otros muchos que sentimos no recordar.

LIQUIDACION DE RELOJES CHURRUCA Y SALAVERRIA.—JARDINES

UN INCENDIO

El domingo, próximamente a las siete de la mañana, se declaró un violento incendio en el caserío denominado "Otolá-Basterrekua", situado frente a los Miqueletes del confín de la provincia de Guipúzcoa, propiedad de la señora Viuda de Gorozábel y de los Herederos de L. Zamácola. El caserío estaba habitado.

El incendio desde los primeros momentos adquirió grandes proporciones. Acudieron los bomberos un poco tarde, pues se les avisó también tarde. Una vez en el lugar del incendio empezaron a trabajar con ahínco y consiguieron salvar parte del edificio, quemándose las partes traseras de las dos viviendas. Se salvó el mobiliario, quemándose bastante trigo y maíz.

El edificio estaba asegurado en 15.000 pesetas y las pérdidas se calculan en 20.000.

Como en toda la casa existe luz eléctrica, se supone que el incendio es debido a un cortocircuito.—Tomás Echaluze.

VERGARA

UNA BODA

La semana pasada contrajeron enlace matrimonial el sereno municipal Claudio Uroelai y la simpática señorita Juana Casatorre.

Después de la ceremonia nupcial salieron en viaje de novios.

Que en el nuevo estado encuentren toda la felicidad con que sueñan, es lo que les deseamos.

DOS ATRACOS

Hemos de dar cuenta de dos atracos registrados en los últimos días y de los que han sido víctimas dos pobres casheras, que después de vender sus mercancías en el mercado y de comprar lo preciso para sus caseríos, se dirigían a éstos. Probablemente ni las propias autoridades tendrán noticia de ellos, dada la timidez del cashero, que para evitar enredos, calla estas cosas.

El uno le ocurrió en la semana pasada a la «neskatilla» del caserío Illarre, que al ser abordada entregó al atracador unas pesetas, viéndose obligada luego, en vista de la actitud que éste adoptó, a darle todo lo que llevaba; unas veinticinco pesetas.

El otro le aconteció a la mujer del caserío San Miguel, uno de los días de la semana pasada. El atracador le quitó metálico y una buena cantidad de artículos propios para el consumo de estos días.

Es preciso que las autoridades, pero también los casheros, que para ir a sus casas tienen que hacer largos recorridos por lugares solitarios y apartados, tomen sus medidas para evitar estos hechos, que, en vista de la impunidad con que se ha podido hacer estos dos que relatamos, podrán repetirse.—C.

BODAS

Para retratos de bodas, familias y ampliaciones, la Fotografía preferida de la provincia es la de Eugenio Figurski, en Rentería.

Frente a la Fábrica de Galletas "Olibet".

TELEFONO 60-49

Compañía naviera SOTA Y AZNAR - Bilbao

Servicio rápido semanal, cargando en Pasajes todos los martes y miércoles de cada semana

DESDE PASAJES A BARCELONA

El martes 27 y miércoles 28 del corriente cargarán en Pasajes el buque-motor

"AYALA - MENDI"

Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, VILLAGARCIA, SEVILLA, MALAGA, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA y BARCELONA, y con transbordo para ALGECIRAS, ADRA, GANDIA y CASTELLON.

Nota.—La escala de Villagarcía alterna semanalmente con la de Vigo.

Para flete e informes, dirigirse a sus consignatarios:

110 18 JULIAN DE SALAZAR, S. en C. - PASAJES - Teléfonos 5027-5122
CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS - AGENCIA DE ADUANAS

TOS

GARGANTA
= y =
BRONQUIOS

CARAMELOS PECTORALES CENARRO

(AL EUCAUTO Y SAVIA DE PINO)

El producto más solicitado durante la GRIPE para desinfectar el aparato respiratorio

CAJA, 25 y 50 CENTIMOS.—FARMACIAS Y DROGUERIAS DE TODA ESPAÑA

Emilio Cornaccer, 7; José Danjou, 5; Fermín Echeverría, 7; Antonio Echegaray, 7; Antonio Michelena, 7; Carlos Berrueta, 11 y Juan Michelena, 7.

DE SOCIEDAD

Ha regresado de Burdeos, donde cursa sus estudios, el joven Valentín Suso.

—De El Escorial, a pasar estos días entre los suyos, nuestro estimado amigo don Antonio Ortega.—C.

FUENTERRABIA

VIDA MUNICIPAL

Buena faena de trabajo la realizada por nuestros ediles durante la semana pasada. Han celebrado una sesión ordinaria y tres extraordinarias. En la última de éstas, que tuvo lugar el viernes, se aprobaron todas las facturas que estaban a falta de este requisito, y que provenían de la etapa dictatorial. La noticia corrió como un reguero de pavor en la provincia, y el sábado, a primera hora, se vieron importantes núcleos de acreedores aguardando a que se abriesen las oficinas municipales para que se les entregasen cheques a cargo de la Caja de Ahorros Provincial y trasladarse seguidamente a la capital para cobrar. Pongamos un R. I. R. al asunto de los acreedores, felizmente terminado, que ha dado lugar a calurosas discusiones, y por cuyo éxito el correspondiente Portu y Lirio.

NOTAS TRISTES

A la avanzada edad de 70 años ha dejado de existir en esta ciudad la respetable dama doña Balbina Izaguirre Echeveste.

Tanto a la conducción del cadáver como a los funerales, asistió numeroso público, que puso de relieve las amistades con que contaba la finada.

Nuestro pésame a todos los familiares, en particular a su sobrino don Martín Tellechea, particular amigo nuestro.

UN ROBO

Se ha presentado una denuncia, según la cual a Bertrán Sarlangue, domiciliado en el caserío Goicochea, del Barrio de Behobia, le han robado de su domicilio tres mil quinientas pesetas. Además ha encontrado un baúl de su hijo político Antonio Zabala, que tenía en la casa, completamente descerrajado, y como supone que en él se guardaba dinero, sospecha que los ladrones lo han llevado consigo.

Se ignora quién o quienes puedan ser los autores del robo y se practican las oportunas diligencias, en las que interviene el Juzgado municipal.

NUEVO MATRIMONIO

Ha contraído matrimonio en esta ciudad el probo funcionario de la Compañía del Norte don Ernesto Isarch Artola con la bella señorita Eduarda Vélez Eraso.

El nuevo matrimonio ha salido de viaje para recorrer diversas poblaciones.

Nuestra cordial enhorabuena.

DETENIDO POR AGRESIÓN

Después de haber estado en el calabozo ha sido trasladado a San Sebastián el joven Luis Gracia, que agredió con una navaja a su compañero Bonifacio Flores Carrizo, a quien causó lesiones calificadas de pronóstico reservado.

Ha quedado a disposición del Tribunal Tutelar de Menores, ingresando en el Reformatorio.

LA FIESTA DE «OLENTZEROS»

Con gran animación se celebró el pasado sábado el tradicional concurso de «Oleñzeros» y «Nacimientos», que tuvo lugar en la Plaza de la República. En el concurso de «Nacimientos» obtuvieron premios: Carmen Irizar, 5 pesetas; Rosario Arroyo, 3; Gervasio Larzabal, 3; Mercedes Yapié, 3; Mercedes López, 4; Luisa Maiz, 3; Pilar Ezcurra, 5; Concepción Iraiz, 8; Manuela Palau, 5 y María Paz Colina, 3.

En el de «Oleñzeros» fueron premiados los siguientes: Luis Aramburu, 7 pesetas; Antonio Oyarzabal, 5; Eusebio Aguirre, 5;

José María Muguruza Otaño, quienes han contraído, por honorarios, del Ayuntamiento pesetas 5.522'19, según comprobantes que aparecen en el Archivo municipal, lugar que se repite simpático por la luz zenital que lo ilumina, no lo es menos por la serie de episodios, y no guerreros todos, ocurridos en esta histórica ciudad, con que nos instruyen los documentos que, gracias a la pericia del competente funcionario señor Tellería, que está a su frente, son facilitados al segundo.

Y, ahora, a aguardar a que se descubra sobre quién recaerá la responsabilidad del estado actual de la nueva necrópolis. Esta

será de los técnicos o del contratista, a no ser que se pruebe que el fondo de la denuncia obedeza a caso de fuerza mayor, bien como consecuencia de algún fenómeno súbito de los gases petrolieros que parece existen en dicho lugar, o a la intervención

de la espada de Damocles, que ha querido poner en juego su poderío rajando a sablazos la tapia del cementerio, en protesta de que tan bello lugar se haya destinado con finalidad tan fúnebre, o sea, a mansión de los muertos. — C.

EN VERGARA
Se traspasa fábrica de gaseosas y depósito de cerveza con numerosa clientela, en buenas condiciones. Informes: GASEOSAS BEORIA.

Dr. E. Polit

Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA

Consulta de 10 a 12 y media y de 2 a 6

QUENDO 12 :- :- :- Teléfono 1-12-00

RECORRIDO

RICO TESORO

Al que envíe por Correo dos pesetas y señas de su domicilio a Francisco Eransquin, a Castro Urdiales, éste le remite un librito que enseña a recitar y conservar la salud, sin gastar nada en medicinas.

"La Voz" en Tolosa

COMPLEMENTO DE LA SESIÓN

Después de la oposición del señor Caballero al aumento de sueldo al ordenanza del Laboratorio, vino otro: el del conserje de las Escuelas de Artes y Oficios, con la diferencia de que así como el primero es socio del Centro Republicano, el segundo lo es del Círculo Tradicionalista. Ni que decir tiene que el señor Caballero no hizo oposición.

El aumento de 2.500 pesetas en previsión de la nueva organización de arquitecto municipal, por fallecimiento del señor Eizaguirre, pasa también sin la oposición del señor Caballero.

Igual suerte corre la partida de 1.974'25 pesetas para aumento del personal de las oficinas municipales.

El señor Caballero mostró deseo de que se le explicase el por qué del aumento de mil pesetas para arreglo de fuentes, alcantarillas y cañerías. El señor Aguerri, por la Comisión, de la que desertó el señor Caballero, se las da cumplidas y demostradas, y queda aprobado.

Al aumento de 3.772'50 sobre limpieza pública, también el señor Caballero opone sus reparos. El señor Labayen le aclara que no hay en realidad aumento de personal, toda vez que la plaza de nueva creación a que se refiere el señor Caballero está cubierta y no se trata más que de justificar en contabilidad el mayor desembolso.

Aumento de sueldo y quinzenos al sepulturero, a lo que el señor Caballero no tiene nada que oponer. El caso se explica: Se trata de un señor emparentado con un concejal tradicionalista y nada hoy que oponer, menos si, como en el caso presente, el aumento es bien merecido.

A las 9.600 pesetas que significaba el aumento de pago de medicamentos a pobres, sueldo de una matrona y cubrir el déficit de la Beneficencia, el señor Caballero pidió se le explicasen las causas por las que se cree necesario el aumento. Los señores Aguerri y Labayen justifican la necesidad por el mayor costo de específicos sobre el de recetas.

Vino la partida de 10.000 pesetas para subvenciones a Cantinas Escolares, "Colonia veraniega de niños enfermos y menesterosos de la Piña Raku" y demás atenciones de carácter benéfico. En esta partida los aumentos se dividían en 8.000 pesetas para Beneficencia, 1.000 para Cantinas Escolares y 1.000 para la "Colonia de niños enfermos y menesterosos de la Piña Raku".

Al señor Caballero debió parecerle enseñar demasiado la "oreja" el pasar las dos primeras partidas sin oposición y combatir sólo la tercera; y con la habilidad que "él se cree tener", dejando las ocho mil de Beneficencia, preguntó los motivos que habría tenido la Comisión para proponer un aumento de mil pesetas para las Cantinas Escolares. Y añadió: ¿Hay alguien que lo ha solicitado?

El señor Aguerri le contestó que sin solicitarlo, la Comisión de Hacienda había tenido en cuenta que en Tolosa hay más niños necesitados que los cien que actualmente reciben asistencia en las Cantinas, y que teniendo en cuenta que las comidas de apertura y cierre, según costumbre, corrian a cargo del Ayuntamiento, sin que hubiera cantidad presupuestada, para lo sucesivo, con este aumento de subvención se entendía que el Ayuntamiento quedaba exento de esta obligación, calculada en 500 pesetas, y que con las 500 restantes se llegaría al aumento de beneficiados a que hubiera margen. Resumiendo, para que coman más niños pobres.

Donde Caballero tenía el "caballo de batalla" era en las mil pesetas para la Colonia de niños enfermos y menesterosos de la Piña Raku. (Ah, éstas sí que no pasan! Y pasaron. Pero conste que la Piña Raku jamás pidió nada para sí; pidió y pedirá, si hay quien quiera dar, para los niños enfermos y menesterosos.)

El señor Caballero no comprendía que a unos señores que constituyan una Sociedad (que calificó de política) se les concediese mil pesetas de subvención para una obra benéfica sin paridad en España, y argumentó que con el mismo derecho de ésta podrían solicitar otras sociedades idéntica concesión.

Para el señor Caballero el procedimiento rectilíneo —como todos sus actos— era que esas mil pesetas se concedieran a las señoras de la "Cruz Roja", que hasta el año pasado fueron las encargadas de invertir el dinero que les entregó la Piña Raku, producto de sus festivales. Añadió que ante el carácter político de los constituyentes de la Piña Raku, poco simpático al pueblo de Tolosa, el próximo año sería el festival un fracaso económico. ("¡Que se cree V. esó!")

El señor Labadía, indignado porque el señor Caballero dió carácter político a lo que no lo tiene, le llamó la atención en tono de energía, para advertirle que, tratándose de hacer bien y socorrer al necesitado, era el primero en olvidarse de ideologías políticas, personales o colectivas, y que sólo ha guiado a los componentes de la Piña Raku el plausible propósito de ayudar a los niños enfermos y necesitados, y han llegado a conseguir que su obra no la haya igualado nadie hasta el presente; lo que hoy es—añadió—que el señor Caballero no sabe cómo complacer a la del Soto del Parral", y así se explican cosas incomprensibles.

La presidencia trata de evitar los derro-otros.



Cuando el trabajo agobia...

llegando a quebrantar la salud, no bastan estimulantes de efecto pasajero y contraproducente. Precisan alimentos compensadores de las fuerzas perdidas que suministren al organismo el brío y la energía que le hacen falta. Si atraviesa usted por uno de esos críticos períodos de abatimiento TOME NESCAO, alimento sano, apetitoso, positivamente nutritivo y fácil de asimilar y con las garantías de pureza y calidad de todos los productos NESTLÉ.

NESCAO
ELABORADO EN SANTA MARÍA DE CAYÓN, SANTANDER

Pida muestra y folleto a
SOCIEDAD NESTLÉ, A.E.P.A.
Vía Layetana, 41
Barcelona



teros adquiridos por la discusión del asunto y ruega a los concejales que intervienen co-modimiento. El señor Labadía expone que tiene que hacer historia de lo tratado por el señor Caballero para demostrar que su intervención ha tenido un fondo deplorable, con la única mala intención de perjudicar económicamente el resultado de los festejos que se organizan para arbitrar recursos con que atender los gastos de la Colonia de niños pobres.

El señor Labayen interviene para decir que de la obra y fines de la Piña Raku nadie puede dudar porque los tiene bien patentizados. Entiende que no ha lugar a la propuesta del señor Caballero.

El señor Aguerri protestó de la oposición en este asunto del señor Caballero, diciendo que para él era mucho más solvente, sin señores ni dinero, una Sociedad que realiza tan magna obra, que los señores a quienes el señor Caballero quería se les concediese la subvención de las mil pesetas.

El señor Labadía expuso un hecho relacionado con el asunto, del cual conservará la prueba, que patentiza que si las cosas no se hicieron como hubiera sido el deseo de "algunas personas" estaba sobradamente justificado el cambio de procedimientos.

El señor Caballero pidió votación y el señor Azurza advirtió que lo procedente era que al concederle la subvención el Ayuntamiento designase un miembro que interviniese en la Piña Raku para la designación de los niños que debían disfrutar de los beneficios.

El señor Labadía advierte que los niños de ambos sexos los designan los médicos que los reconocen, sin que para nada intervenga la Sociedad organizadora, y por cierto que entre los cuatro médicos los hay de derechas e izquierdas; sin embargo, la Piña Raku se dará por muy satisfecha con la designación de este miembro, que para que no tenga suspicacias puede ser el propio señor Caballero. Este rechaza la propuesta, y salvando su voto el señor Caballero se conceden a la Piña Raku mil pesetas de subvención, designándose a la presidencia para que represente al Ayuntamiento en su inversión.

En la partida de 2.300 pesetas se suprime 2.000 por entender el Ayuntamiento que no son necesarios uniformes para la Banda municipal.

El señor Caballero pide se le expongan las causas de diferentes aumentos importantes en arreglo de calles, explotación de servicios de agua y luz, capítulo de imprevistos y

El señor Aguerri le contesta que se trata del arreglo de la pavimentación de la calle A. Elósegui, acera de la de Gorosabel, tendido de cable subterráneo y otras imprescindibles que hay que realizar.

Después de oponerse a algunas de ellas el señor Caballero, queda aprobado el capítulo de gastos, discutiéndose con la misma ampliación el de ingresos, que no sufrió alteración del resumen que ya conocen nuestros lectores.

Después de tres horas de discusión se levantó la sesión extraordinaria.

SUBASTAS

En el Ayuntamiento se celebraron ayer las diferentes subastas de arcos y puestos en las plazas de la Justicia y Verdura, peso menor, bajos de la plaza de toros; etc. Hubo pugna por un arco de la Plaza de la Verdura, que alcanzó 35 pesetas mensuales.

Para el arriendo de la plaza de toros durante el año 1933, no hubo licitante.

CONCURSO

Por las Comisiones de Policía y Obras fueron abiertos ayer los pliegos presentados al concurso de recogida de basuras.

Las propuestas fueron cuatro: de don Pa-

blo Martínez, vecino de San Sebastián, en 12.787 pesetas; de don Pedro Juan Garmendia, de Tolosa, en 12.900; de don Domingo Discreto, de Tolosa, en 9.885, y de los señores Lecuona y Aguirre, en 8.000 pesetas.

En la sesión que celebra el Ayuntamiento esta tarde se resolverá sobre ellas.

ASPIRANTES A MERITORIOS

Ayer terminó el plazo para la presentación de solicitudes de aspirantes a meritorios para las oficinas municipales. Los puestos son dos, para los que se han presentado cinco aspirantes, que son José Miguel Elósegui, Emeterio González de Uriarte, Joaquín Ayastui, Justo Echeverría Guridi y Alberto Elustondo Arrizabalaga.

PARA LOS NIÑOS POBRES

La Sociedad "Tximparta", que tan brillante éxito obtuvo el año pasado en la recogida de juguetes, ropa y dulces para los niños de la Beneficencia, Hospital y Sanatorio, recibirá desde hoy, en su domicilio social, calle Herrero, número 38, cuantos donativos en juguetes, ropa, dulces, etc., envíen las personas caritativas, a tan plausible fin.

También se recibirán estos regalos en el comercio de tejidos de la señora viuda de Urquiza, calle A. Elósegui, 1.—Arraiza.

LAS IZQUIERDAS GUIPUZCOANAS

JUVENTUD SOCIALISTA DE SAN SEBASTIÁN FEDERACION PROVINCIAL DE JUVENTUDES SOCIALISTAS

Esta Juventud celebrará asamblea general extraordinaria mañana, miércoles, a las siete y media, en nuestro domicilio social: 31 de Agosto, 38.

Siendo los asuntos a tratar de extraordinaria importancia, se suplica la asistencia de todos los asociados.

Por la presente se convoca a los miembros de la Directiva para hoy, martes, a las siete y media.—El secretario.

Se convoca al Comité Ejecutivo a la reunión semanal ordinaria, que se celebrará hoy, martes, a las ocho de la noche, en nuestro domicilio social: 31 de Agosto, 38.—El secretario.

Fotografiados en directo línea, nícolor, tricolor y fotolitos, en los talleres

27 DE DICIEMBRE DE 1933 DE GUIPUZCOA

Antes de cerrar.. liquidamos la peletería

a precios increíbles. Chaquetas, 75 ptas. Abrigos, 80. Renard, 25. Infinidad de pieles sueltas, las últimas creaciones, desde una peseta.

Bajos del Teatro Victoria Eugenia

ECONOMIA Y FINANZAS

INGLATERRA

FINANZAS NACIONALES

Con el acuerdo del Tesoro británico, de fines del pasado octubre, de reembolsar el día 1 de febrero de 1933 unas 114 1/2 millones de libras esterlinas en Bonos del Tesoro al 5% y emitir 300 en Empréstito de Conversión 3% 1948/53 al tipo de 97 1/2%, puede darse por terminada la fase más importante de la política de conversión que se impuso el actual Gobierno inglés y que tanto éxito ha tenido hasta la fecha.

Durante algún tiempo no se prevé la necesidad de nuevas operaciones de esta clase, pues aparte de alguna posible amortización de Deuda flotante hasta 1934 no ha de presentarse operación importante; entonces, si, puesto que cabe se quiera ir al reembolso de unos 155 1/2 millones en Bonos del Tesoro al 4 y 4/5%.

Hasta ahora los resultados obtenidos con esta política del Gobierno se traducen en una economía anual de unos 38 millones de libras en concepto de intereses de la Deuda pública, y aunque esta cifra deba sufrir alguna merma, porque el *income-tax* y el *surtax* han de producir en cambio menores ingresos, el resultado no dejará por ello de ser altamente beneficioso para el país.

Por otra parte, estas reducciones del tipo de interés de empréstitos del Estado ha permitido a la industria reducir la carga de sus intereses, habiéndose comprobado ya varios casos.

La obra cumbre ha consistido en la conversión al 3 1/2% del War Loan 5% 1929/47, que ascendía a cerca de la tercera parte del total de la Deuda interna del país; sin embargo, han existido otras operaciones de conversión no menos interesantes —aunque no tan importantes—, como seguidamente se demuestra:

Empréstitos convertidos o cuyo reembolso ha sido ya anunciado

116.500.000 libras Treasury Bonds 4 1/2%.

64.600.000 " Idem 4%.

2.085.000 " War Loan 5% 1929/47.

12.800.000 " Idem 4 1/2% 1925/45.

140.300.000 " Treasury Bonds 4 y medio por ciento 1932/34.

114.600.000 " Idem 5% 1933/35.

Nuevas emisiones en reemplazo de las convertidas o para constitución fondos de amortización

44.700.000 libras Conversión Loan 4 y medio por ciento.

73.000.000 " Consolidated Loan 4%.

110.000.000 " Treasury Bonds 3% amortizables por sorteo a partir de abril de 1933.

1.920.000.000 " War Loan 3 1/2% amortizables a partir de diciembre de 1952.

150.000.000 " Treasury Bonds 2% 35/38.

300.000.000 " Conversión Loan 3% 48/53.

Esto es, en esencia, cuanto hasta ahora se ha hecho: la labor ha sido fecunda; pero si bien es cierto que ello se debe a la gestión financiera del Gobierno inglés, más lo es aún que esta obra no se hubiera podido llevar a cabo si la nación entera no se hubiera impuesto los sacrificios necesarios para el equilibrio presupuestario.

MERCADO MONETARIO

Durante el pasado noviembre el mercado monetario presenta características muy intere-

santes, pues aunque las condiciones no hayan sufrido ningún cambio fundamental, la influencia del ambiente ha creado una tendencia más firme.

La satisfactoria situación del mercado ha sido aún más visible con el vencimiento de intereses de los empréstitos del Estado del 1 de noviembre, que excedían de 16 millones, haciendo que el Balance del Banco de Inglaterra el 2 del pasado acusara un aumento mayor de 25 millones en los "depósitos bancarios".

Tal ha sido la abundancia de disponibilidades, que apenas se ha dejado sentir el efecto de las importantes transferencias de fondos del Gobierno con motivo de la emisión del nuevo empréstito 3%; sin embargo, las fuertes cesiones de Treasury Bills absorberon gran parte de los fondos existentes, motivando demanda algo más viva aunque sin trascendencia.

Los tipos que han regido para préstamos a la vista han oscilado entre 1/4 y 1%, aunque la mayoría de las transacciones se hayan cerrado entre 1/2 y 3/4%. A ocho días se ha seguido trabajando sin variar los tipos anteriores de 3/4 a 1% en la mayor parte del mes; pero a su fin parecen afirmarse los tipos llegándose a 1 y 1 1/4%.

En cuanto al movimiento de oro, ha transcurrido el mes —lo mismo ocurrió el anterior— sin operación alguna, manteniéndose el stock del Departamento de Emisión del Banco de Inglaterra en 139.422.094 libras.

A causa de la disminución de los efectos comerciales en circulación, las variaciones en el total de Treasury Bills han ejercido últimamente alguna mayor influencia en el mercado de descuento, presentándose en noviembre este factor más pronunciado que de costumbre.

A principios de mes se produjo una tendencia más débil a causa de la abundancia de fondos a corto plazo. Sin embargo, las necesidades del Gobierno para hacer frente a sus atenciones de 1 de diciembre —unos 370 millones— para atender al pago de los intereses y reembolso del War Loan 4 1/2%, los Treasury Bonds 4 1/2% 1932/34, y la parte no convertida del War Loan 5%, hicieron preciso la emisión de fuertes sumas en Treasury Bills, mejorando por ello los tipos que hasta entonces regían.

La incertidumbre en cuanto a la tendencia de las condiciones monetarias después de finalizar el mes, así como la baja del *sterling*, han contribuido a afirmar el mercado, y de ahí que el 25 de noviembre los 60.000.000 de Treasury Bills que se ofrecieron lo fueron al tipo de libras 1.2 s. 4.4 d., que es el tipo más alto de los registrados desde el 6 de mayo pasado. Los tipos para efectos de comercio subieron igualmente, y a fin de mes se pagaba por el buen papel a tres meses entre 1 1/8 y 1 3/16 contra 11/16 3/4 el 1 de noviembre.

El primero de noviembre se anunció que el Banco de Inglaterra recibía suscripciones para un empréstito de conversión de 300 millones 1948/53 al 3% anual y tipo de emisión de 97 1/2% pagándose cinco libras por ciento al suscribir, 52 y media el 1 de diciembre y el resto en febrero de 1933; amortizable a la par el 1 marzo 1953 y con la reserva para el Tesoro de poder éste amortizar por sorteos o en cualquier otra forma, todo o parte del empréstito, a partir de marzo 1948, con un preaviso de tres meses. Esta emisión, que tuvo buena acogida, se destinaba a proporcionar

las sumas necesarias para los reembolsos de la Deuda a pagar en diciembre, así como 114 y medio millones de Treasury Bonds 5% y 1/4 de Treasury Bonds 4 1/2%, estos últimos a vencer en febrero de 1933.

Con esta emisión se termina el ciclo de las operaciones de conversión que empezaron en marzo último y que han comprendido unos 2.500.000 de libras de diferentes empréstitos.

Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARÍS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PÚBLICOS		FONDOS PÚBLICOS		FONDOS PÚBLICOS	
Interior 4 %	65,00	Exterior Español 4 %	45,25	Interior 4 %	65,25
Exterior 4 %	79,50	Deuda Francesa 3 %	76,75	Amortizable 5 % 1927	95,50
Amort. 4 % viejo	72,75	4 % 1928	89,00	Ayuntamiento Bilbao 5 %	80,00
" 5 % 1920	88,50	5 % 1920	18,05	ACCIONES	
" 5 % 1926	98,10	6 % 1920	94,75	Banco de Bilbao	990,00
" 5 % 1927 exento	95,50	6 % 1927	99,41	" Vizcaya	850,00
" 5 % 1927 con imp.	81,55	ACCIONES		" Urq. Vascongado	160,00
" 3 % 1928	69,80	Banco de Francia	11750	Sota y Aznar	400,00
" 4 % 1928	80,00	Crédit Lyonnais	2095,00	Naviera Mundaca	15,00
" 4 1/2 % 1928	84,50	Banco Francés Rio Plata	562,00	Guipuzcoana	40,00
" 5 % 1928	83,00	Ferrocarril M. Z. A.	315,00	Vascongada	220,00
" 5 % 1929	94,90	Riotinto ordinarias	1425,00	Marítima Nervión	495,00
Deuda Ferroviaria 5 %	91,40	De Beers	432,00	" Unión	125,00
Bonos oro 6 %	209,00	Goldfields	184,50	Euskalduna	500,00
		Tharsis	260,50	Fer. del Norte	217,00
		OBLIGACIONES		" M. Z. A.	16,00
		Crédit National 5 % 1919	606,00	" Vascongados	245,00
		6 % 1925	520,00	Santander-Bilbao	500,00
		Fer. Norte España 3 % 1.	523,00	" de La Robla	440,00
		" M. Z. A. 3 % 1.	467,00	Altos Hornos	73,00
		ACCIONES		Ascaso	715,00
		Banco España	520,00	Sid. Mediterráneo	28,00
		" Central	78,00	Babcock Wilcox	75,00
		" Hisp. Americano	164,00	Constructora Naval	37,50
		" Esp. Crédito	200,00	Hidroeléctrica Ibérica	525,00
		" Hipotecario	290,00	" Española	130,00
		" Esp. Rio Plata	75,00	Unión Eléctrica Vizcaína	570,00
		Duro Felguera	44,50	Electra de Viesgo	425,00
		Tabacos	172,00	Minera Dícidio	1009,00
		Minas del Rif	208,00	" Sierra Menera	22,00
		Ferrocarril del Norte	214,00	Setolazar	75,50
		" M. Z. A.	163,00	Minas del Rif	205,00
		Metro Alfonso XIII	120,00	Exolosivos	65,00
		Azucareras	41,50	Papeleras	142,00
		Explosivos	645,00	Resineras	12,50
		Hisp. Americana Electrada	376,25	OBLIGACIONES	
		Vengemor	140,00	Norte España 3 %	52,40
		Hidroeléctrica Española	150,50	Tudela-Bilbao 5 %	66,75
		Petrolíeos	106,00	Santander-Bilbao 4 %	70,00
		Electra Madrid	121,00	Hidroeléctrica Ibérica 5 %	2,00
		Unión y el Fénix	385,00	CAMBIO INTERNACIONAL	
		OBLIGACIONES			
		Cédulas Argentinas 6 %	51 0/0	Francos	47,90
				Libras	40,80
				Dólares	12,30
				Liras	63,15
				Belgas	170,--
				Suizos	236,80
				Reichsmark	2,9175
				Pesos argentinos	3,16

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PÚBLICOS

Bélgica 6 % 1955

94 0/0

Canadá 5 % 1952

90 5/4

Chile 8 % 1941

5 7/8

British 5 1/2 % 1937

106 0/0

Noruega 6 % 1944

86 0/0

Suiza 5 1/2 % 1946

105 0/0

ACCIONES

American Smelting

11 1/2

Reichsmark

13,96

ENAMORADO

La justicia estaba hecha.

En el instante en que supo que su mujer acababa de suicidarse, el señor de Curciat había sentido extinguirse todo el furor y la indignación que había producido en él la carta de la condesa de Bellegarde, reveladora del crimen y la vileza de la mujer a quien había amado tanto.

Sus ojos que habían desbordado en lágrimas cuando abrazó a su hijo, estaban ahora secos y brillantes.

27 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PERIODO PARA SUSCRIPTORES
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA AGENCIA
- 1.50 PESETAS -

ACADEMIA de baile. Enseñanza por profesora; lecciones particulares y en grupo. Pedro Egaña, 8, 1.º izqda.

ABRIGOS, gabardinas y trajes a medida, contado y plazos. Casa Mauri. Calbetón, 42.

LA BAILAR! Enseñanza teórico-práctica independiente, sistema individual, ambos sexos. Motivo de cada figura. Aldámar, 34.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

AL FRIO. Mantas lana de "Petit Paris"; jerseys, camisetas, géneros de punto. El más barato. Urbieta, 39.

AGENCIA B. Pastor «Vascongada». Ofrezco buena nodriza; 500 todo, católicas; doncellas cocina, niños, bares extranjero. Tlf. 11-3-06.

ALQUILASE en Herrera hermoso piso con 6 habitaciones, cuarto de baño y bien soleado. Razón: Bar Huici.

ANGLES somiers metálicos, jergones hierro y tapizados; camas turcas y plegables, colchones, camas. Urdaneta, 4.-Angles.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito cocineras doncellas Sra., chicas todo, bares, amas de casa 100 plazas acto; buenos sueldos. 12191

ALTO AQUI: Crédito Donostiarra. Fuentebrilla, 32, gran sastrería, cortador de primer orden, venta a plazos y contado.

ATENCION! No dejen de visitar la Casa de compra-venta Iñigo, 12. Muebles nuevos y usados. Precios sin competencia.

ATENCION! Corte de pelo, 0'50; afeitado, 0'30. Servicio inmejorable. Paseo de Colón, número 15, peluquería.

BALANZA semiautomática, de acreditada marca, seminueva, se vende de ocasión. San Martín, 12. Básculas «Rialta». Tlf. 1-19-34.

BANERA, mesa de tresillo, 4 pianos, 2 cajas viajante, despacho y tresillo tapizado en terciopelo. «El saldista». Oquendo, 9.

BUENA OCASION. Se vende gramófono portátil con 40 piezas. Teléfono 14-4-63.

CANARIOS FLAUTAS. Oídos cantar y comprarés; Atocha letra Y. quinto, letra B.

COLCHONES y almohadas lana, del anexo Hotel Londres; discos, gramófonos, rollos pianola. «El saldista». Oquendo, 9.

CARROCERIA limousin, gran ocasión, se vende. Garaje Hispano-Suiza.

CHECOS desde 12 ptas. Plumas a 8, para señora y caballero. Trincheras de 12 a 25. «Petit Paris»; Urbieta, número 39.

COMPRO NEUMATICOS usados, tamaño 765 por 105. Ofertas por escrito a esta Administración, iniciales E. G. 13.

COMPRO alhajas antiguas, modernas de oro, plata, platino, brillantes. Papeletas Monte Piedad. Legazpi, 9. E. P. Guipúzcoa. 13.171.

COMPRAMOS LIBROS antiguos y modernos, bibliotecas, grabados, etc. Moraza, 13. Librería (frente Farmacia). Teléfono 14-6-51.

CUOTAS: equipos completos gabardina, estambre primera calidad, precios baratísimos. Pantaleón Zabala, F. Calbetón, 24.

CUOTAS: Equipos completos desde 125 pesetas. Si queréis vestir bien «El soldado desconocido». Sorea, 8, 2.-centro. Sastrería.

DROGUERIA Felipe. Especial ceras y cremas las de brillo más fino; mata cucas, chinches y ratas. NAY. San Lorenzo, 12.

EN VILLAFRANCA se ha hallado un perro «pointer»; si aparece el dueño, manda todas las señas del perro. Informarán, Corresp.

FAMILIA respetable cede 2 ó 3 habitaciones sin muebles, con derecho a cocina; cuarto de baño, ascensor. Razón en esta Administración.

FIAT cubierto, 10 HP a toda prueba, se vende en 2.000 pesetas. Dionisio Sarlangue. Behobia.

GANGA. Pueblo próximo a capital traspaso por no poder atender comercio tejidos, buena clientela. Razón: Admón.

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 4 piezas modernas, a elección. 125 ptas. Ventas a plazos. Guevara, 5. CASA INURRIETA

GRAFOLOGIA HOROSCOPIO Una mirada sobre el porvenir. P. Ket.-fv. Moraza, 5, 3.-Consultas de 3 a 7 tarde. Se habla francés.

GRAMOLA soberbia vendo con discos, baratísima. Elcano, 4, 1.

HACE FALTA muchacha, para todo. Razón: en esta Administración.

HACE FALTA una buena oficiala de sastre; trabajo todo el año. Guevara, 21, 5.-dcha.

HUEVOS frescos garantizados 3 ptas. docena, Mercado San Martín, puesto 84; San Jerónimo 22; calle Matía (Casa Chillardegui)

HUEVOS de incubar Wyandette-Legorin garantizados. Granja «La Constancia» Lasarte-ehquierdi. Tlf. 71-80.

HUESPEDES. Pensión completa o para dormir, precios económicos. Guevara, 15, 4.-derecha.

IGUAL precio que al contado: Trajes caballero a medida y muebles, 3 ptas. semanales. San Vicente, 1 (junto a Aldámar).

JOVEN 23 años, mucha práctica oficina, contabilidad y mecanografía, ofrécese por días u horas. Paseo Salamanca, 8, bajo.

MADRID-EASO. Loyola, 1, 1.- Teléf. 13.412. Ondulaciones permanentes, rapidísimas y perfectas desde 15 pesetas.

MADRID-EASO. Loyola, 1, 1.- Teléf. 13.412. Especialidad en tintes rubios (platino) desde 20 pesetas.

MADRID-EASO. Loyola, 1, 1.- Teléf. 13.412. Manicuras, cejistas de primer orden; dos pesetas servicio.

MADRID-EASO. Loyola, 1, 1.- Teléf. 13.412. Ondulación al agua, 3 pesetas. Marcel, 250. Corte, 1'50. Lavado, 1'50.

MATRIMONIO solo sin hijos alquila gabinete amueblado para dormir o derecho cocina. Informes: Urbieta, 43, 5.-derecha.

MATRIMONIO con un niño desea habitación sin muebles con derecho cocina en casa de poca familia. Dirigirse teléfono 15-0-46.

MALLORCA El gran licor estomacal, después del café, le facilitará notablemente la digestión. Pruébelo y será buen cliente.

MODISTA. Esmerada confección, especialidad sastre, 20 pesetas hechura; fantasía, 15. San Martín, 51, 4.-izqda. Tlf. 93-3-30.

NEUMATICOS nuevos, ocasión. medidas 895x135-920x120-935+135 y otras se venden Garaje Hispano-Suiza.

OBREROS. La economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos. Confección general. «Petit Paris»: Urbieta, 39.

OCASION. Vendo «Buick» 7 plazas como nuevo-barato. Garaje Angoso.-IRUN.

OCASION. Gramófonos con discos, a 40 pesetas. Radios de enchufe a la luz, 250, tres lámparas. Plaza Escuelas, 1.-fábrica.

OCASION. Véndese aparato radio, 7 lámparas, nuevo, marca mundial, en 650 pesetas. San Martín, 6, entresuelo, izquierda.

OJO! Mediasuelas y tacones Sra. 2'75; caballero, 4'75. S. Bartolomé, 19 (frente calle Marina). Trabajos garantizados, al día.

PAGO todo su valor. oro, plata, platino, papeletas Monte, alhajas La antigua Casa viuda Romero; Sres. I. Romero. P. Guipúzcoa.

PANTALONES de caballero y niño todas calidades, precios y tamaños. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

PARAGÜERIA Popular «Petit Paris». Precio de grandes fábricas en serie, 2'75 a 15 ptas. Urbieta, 39. No confundirse.

PENSION. Habitaciones soleadas, calefacción pés 5 ptas., buen trato, o solo dormir. Se habla francés. Zubieta, 15, 2.

PELLIZAS, Abrigos, Trincheras y Checos. Precios baratos. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

PIANOLA soberbia, americana, sonoridad maravillosa, vendo con 100 rollos, más barata que un piano; gran ocasión. Elcano, 4, 1.

PIANOS y pianolas. No los tengáis desafinados ni desarreglados. Llamad Aguirre y os lo hará muy barato. Elcano, 4. Tlf. 13-0-44.

TRASPASO casa de cacharrería muy acreditada. Fuenterrabía, 15, 2.; de 9 a 1.

TRASPASO bar con vivienda muy económico y acreditado. Fuenterrabía, 15, 2.; de 9 a 1.

TRASPASO pequeña tienda de comestibles, parte vieja; cocina, gas. Informarán en esta Administración.

TRASPASO entresuelo amueblado o vacío, con instalaciones. Libre trabajar o alquilar. San Martín, 49.-Ultramarinos.

TRASPASO casa de cacharrería muy acreditada. Fuenterrabía, 15, 2.; de 9 a 1.

TRASPASO tienda de comestibles acreditadísima, esquina. Fuenterrabía, 15, 2.; de 9 a 1.

VENDO, de ocasión, un "Citroen" 5-HP. a toda prueba. Teléfono 13-4-18.

VENDO radio Philips consolet, nuevo 1.620 ptas. vendo en menos de su mitad. Viteri, 27. segundo dcha. Germán Martínez.-Rentería.

VENDO capilla tamaño armario, con dos altares móviles, muy bonita. Plaza Guipúzcoa, 11, 3.

VENDO gramófono «Odeon» portátil, buena clase, álbumes con discos. Plaza de Guipúzcoa, 11, 3.

VENDO cine pali-babi y películas 4.100 metros, toma vistas molera. Plaza Guipúzcoa, 11, 3.

VENDO de ocasión, Citroen B-14, cond. int. Informarán, Puerto, 22, 3.-D. Precio a consultar Miracruz, 7.-interior; de 3 a 5 tarde.

VENDO mesa escritorio, despacho completo caoba; cama turca, armario, sillas, mesillas, gramola. Trueba, 4.-Carpintería.

VENDO máquina «Singer» bobina central; estufa gas, muy baratas. Usandizaga, 2, tienda compra-venta.



FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de peleota para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, a remonte: Salsamendi I y Zabala contra Izaguirre (J.) y Ugarte. Segundo, a remonte: Ormazábal y Echániz (J.) contra Ochotorena y Tacolo.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Compañía de alta comedia de la emblemática actriz argentina Camila Quiroga. Funciones para hoy. A las seis y media y a las diez y media noche: La comedia en tres actos "Una mujer desconocida".

TEATRO DEL PRINCIPE. — Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, a las siete y cuarto y a las diez y media noche: "Relámpagos deportivos núm. 1.218" y la interesantísima producción dramática "El bache justiciera", por Edwar G. Robinson y Loretta Young.

GRAN KURSAAL. — Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde y a las siete y cuarto y a las diez y media de la noche: Gran éxito de "Chauve Souris", por Anny Ondra e Iván Petrovitch.

SALON MIRAMAR. — Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, a las siete y cuarto y a las diez y media de la noche: "Curiosidades núm. 218", "Las bellezas de Bally" y la divertida y amena comedia "Que pague el diablo!", por Ronald Colman y Loretta Young.

TEATRO CINEMA PETIT CASINO. — Cine sonoro. Sesiones de cinco y cuarto de la tarde a nueve y una a las diez y media de la noche: "Este, Oeste y el otro" y la verdadera película de acción "Tierras de discordia", por Buck Jones.

TEATRO TRUEBA. — Cine sonoro. Sesión de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media: "Belair Journal núm. 49" y la maravillosa producción "La bailarina de Sans Souci", por Lili Dagover y Hans Stuwe.

COLON CONCERT. — Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

MAR Y PUERTOS

El domingo, día de la Navidad, no se registró en nuestro puerto movimiento alguno de buques mercantes. Atracados a los muelles de la Cársena continuaban el vapor "Cementos Rezola número 2" y el velero "Luis Llamas".

Ayer, lunes, entraron los vapores "Amada", con carga general, procedente de Bilbao, y procedentes de Gijón, el "Asunción", con cargamento de hierro, y el "Gaviota" y el "Alejandro", con carbón.

Salieron el velero "Luis Llamas" y el vapor "Cementos Rezola número 2", con cemento, para Vigo y La Coruña, respectivamente.

LA PESCA

Ayer salieron los vaporitos y motoras farreras a al mar para dedicarse a las faenas pesqueras; no salieron todos, pero los que lo hicieron obtuvieron escasos resultados, pues llegaron a nuestro puerto con solo alguna cantidad de chicharro, hermoso chicharro, pero poco.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 2'40 de la madrugada; a las 3'16 de la tarde.

Bajamar: A las 9'10 de la mañana; a las 9'36 de la noche.

Clases de corte

desde 1.º de enero dará María Salaverria. Pi y Margall, 22, primero.

TRASPASO peluquería de señoras muy acreditada. Calle Fuenterrabía, 15, 2.; de 9 a 1.

TRASPASO tienda comestibles acreditadísima, esquina. Fuenterrabía, 15, 2.; de 9 a 1.

VENDO, de ocasión, un "Citroen" 5-HP. a toda prueba. Teléfono 13-4-18.

VENDO radio Philips consolet, nuevo 1.620 ptas. vendo en menos de su mitad. Viteri, 27. segundo dcha. Germán Martínez.-Rentería.

VENDO capilla tamaño armario, con dos altares móviles, muy bonita. Plaza Guipúzcoa, 11, 3.

VENDO gramófono «Odeon» portátil, buena clase, álbumes con discos. Plaza de Guipúzcoa, 11, 3.

VENDO cine pali-babi y películas 4.100 metros, toma vistas molera. Plaza Guipúzcoa, 11, 3.

VENDO de ocasión, Citroen B-14, cond. int. Informarán, Puerto, 22, 3.-D. Precio a consultar Miracruz, 7.-interior; de 3 a 5 tarde.

VENDO mesa escritorio, despacho completo caoba; cama turca, armario, sillas, mesillas, gramola. Trueba, 4.-Carpintería.

VENDO máquina «Singer» bobina central; estufa gas, muy baratas. Usandizaga, 2, tienda compra-venta.

Talleres de Imprenta, Encuadernación, Cartelería y Fotograbado de

La Voz de Guipúzcoa

